

1978	Ausgegeben zu Bonn am 21. November 1978	Nr. 51
------	---	--------

Tag	Inhalt	Seite
13. 11. 78	Erste Verordnung zur Änderung der Neufassung 1977 der Anlagen A und B zum Europäischen Übereinkommen über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße (ADR) (1. ADR-Änderungsverordnung) .....	1329
30. 10. 78	Bekanntmachung über den Geltungsbereich der Satzung des Wiedereingliederungsfonds des Europarats .....	1330
30. 10. 78	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Übereinkommens zur Befreiung ausländischer Urkunden von der Legalisation .....	1330
6. 11. 78	Bekanntmachung über die Änderung des Abkommens über das Zolltarifschema für die Einreihung der Waren in die Zolltarife .....	1331

*Die Anlage zur 1. ADR-Änderungsverordnung wird als Anlageband zu dieser Ausgabe des Bundesgesetzblattes veröffentlicht.*

**Erste Verordnung  
zur Änderung der Neufassung 1977 der Anlagen A und B  
zum Europäischen Übereinkommen über die internationale Beförderung  
gefährlicher Güter auf der Straße (ADR)  
(1. ADR-Änderungsverordnung)**

Vom 13. November 1978

Auf Grund des Artikels 2 Abs. 1 des Gesetzes vom 18. August 1969 zu dem Europäischen Übereinkommen vom 30. September 1957 über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße (ADR) (BGBl. 1969 S. 1489) wird verordnet:

§ 1

Die in der Anlage \*) zu dieser Verordnung enthaltenen Änderungen der Anlagen A und B zum ADR in der Fassung der ADR-NeufassungV vom 4. November 1977 (BGBl. II S. 1190) werden hiermit

\*) Die Anlage wird als Anlageband zu dieser Ausgabe des Bundesgesetzblattes den Abonnenten des Bundesgesetzblattes Teil II auf Anforderung kostenlos zugestellt.

in Kraft gesetzt und im verbindlichen französischen Wortlaut sowie in deutscher Übersetzung bekanntgemacht.

§ 2

Diese Verordnung gilt nach § 14 des Dritten Überleitungsgesetzes in Verbindung mit Artikel 5 Satz 2 des Gesetzes zu dem Europäischen Übereinkommen vom 30. September 1957 über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße (ADR) auch im Land Berlin.

§ 3

Diese Verordnung tritt am Tage nach der Verkündung in Kraft.

Bonn, den 13. November 1978

Der Bundesminister für Verkehr  
In Vertretung  
Heinz Ruhnau

**Bekanntmachung**  
**über den Geltungsbereich der Satzung**  
**des Wiedereingliederungsfonds des Europarats**  
**Vom 30. Oktober 1978**

Dem Wiedereingliederungsfonds des Europarats, dessen Satzung durch Beschluß (56) 9 des Ministerkomitees des Europarats vom 16. April 1956 angenommen worden war und Bestandteil des Dritten Protokolls vom 6. März 1959 zum Allgemeinen Abkommen vom 2. September 1949 über die Vorrechte und Befreiungen des Europarats (BGBl. 1963 II S. 237, 247) ist, gehören als weitere Mitglieder

Dänemark mit Wirkung vom 1. April 1978  
Niederlande mit Wirkung vom 1. April 1978  
für das Königreich in Europa

an.

Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die Bekanntmachung vom 29. März 1978 (BGBl. II S. 404).

Bonn, den 30. Oktober 1978

Der Bundesminister des Auswärtigen  
Im Auftrag  
Dr. Fleischhauer

---

**Bekanntmachung**  
**über den Geltungsbereich des Übereinkommens**  
**zur Befreiung ausländischer öffentlicher Urkunden von der Legalisation**  
**Vom 30. Oktober 1978**

Das Übereinkommen vom 5. Oktober 1961 zur Befreiung ausländischer öffentlicher Urkunden von der Legalisation (BGBl. 1965 II S. 875) ist nach seinem Artikel 11 Abs. 2 für

Spanien am 25. September 1978  
in Kraft getreten.

Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die Bekanntmachung vom 23. August 1978 (BGBl. II S. 1198).

Bonn, den 30. Oktober 1978

Der Bundesminister des Auswärtigen  
Im Auftrag  
Dr. Fleischhauer

**Bekanntmachung**  
**über die Änderung des Abkommens**  
**über das Zolltarifschema für die Einreihung der Waren in die Zolltarife**  
**Vom 6. November 1978**

Der Rat für die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Zollwesens hat mit EntschlieÙung vom 18. Juni 1976 Änderungen des Abkommens vom 15. Dezember 1950 über das Zolltarifschema für die Einreihung der Waren in die Zolltarife in der Fassung des Berichtigungsprotokolls vom 1. Juli 1955 (BGBl. 1952 II S. 1; 1960 II S. 470), geändert durch Empfehlung des Rates vom 16. Juni 1960 (BGBl. 1964 II S. 1234), empfohlen. Das Zolltarifschema wurde zuletzt geändert durch Empfehlung des Rates vom 9. Juni 1970 (BGBl. 1973 II S. 114).

Die Änderungen sind nach Artikel XVI Buchstabe d des Abkommens für

die Bundesrepublik Deutschland  
und die übrigen Vertragsparteien

am 1. Januar 1978

in Kraft getreten; sie werden nachstehend veröffentlicht.

Der Deutsche Teil-Zolltarif ist entsprechend der Empfehlung mit der Verordnung zur Änderung des Deutschen Teil-Zolltarifs (Nr. 1/78 — Änderungen zum 1. Januar 1978) vom 19. Dezember 1977 (BGBl. II S. 1373), der Gemeinsame Zolltarif der EWG mit der Verordnung (EWG) Nr. 2500/77 des Rates vom 7. November 1977 zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 950/68 über den Gemeinsamen Zolltarif (ABl. EG 1977 Nr. L 289 S. 1) geändert worden.

Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die Bekanntmachung vom 9. August 1978 (BGBl. II S. 1112).

Bonn, den 6. November 1978

Der Bundesminister der Finanzen  
In Vertretung  
Obert

Der Bundesminister des Auswärtigen  
In Vertretung  
Hermes

**Empfehlung des Rates vom 18. Juni 1976  
zur Änderung des Zolltarifschemas  
für die Einreihung der Waren in die Zolltarife**

**Recommendation of the Customs Co-operation Council  
concerning the Amendment of the Nomenclature  
for the Classification of Goods in Customs Tariffs (18 June 1976)**

**Recommandation du 18 juin 1976  
du Conseil de coopération douanière en vue d'amender la Nomenclature  
pour la classification des marchandises dans les tarifs douaniers**

(Übersetzung)

THE CUSTOMS CO-OPERATION  
COUNCIL,

LE CONSEIL DE COOPERATION  
DOUANIÈRE,

DER RAT FÜR DIE ZUSAMMENAR-  
BEIT AUF DEM GEBIET DES ZOLL-  
WESENS —

HAVING REGARD to Articles III (b), IV (e), VI and XVI of the Convention on Nomenclature for the classification of goods in Customs Tariffs, concluded on 15th December 1950,

VU les articles III b), IV e), VI et XVI de la Convention du 15 décembre 1950 sur la Nomenclature pour la classification des marchandises dans les tarifs douaniers,

GESTUTZT auf die Artikel III b), IV e), VI und XVI des Abkommens vom 15. Dezember 1950 über das Zolltarifschema für die Einreihung der Waren in die Zolltarife,

HAVING REGARD to the Protocol of Amendment to the said Convention, dated 1st July 1955, to which the text of that Nomenclature is appended,

VU le Protocole de rectification à ladite Convention, en date du 1<sup>er</sup> juillet 1955, auquel est annexé le texte de la Nomenclature,

GESTUTZT auf das Berichtigungsprotokoll zu dem genannten Abkommen vom 1. Juli 1955, dem der Wortlaut des Zolltarifschemas beigelegt ist,

HAVING REGARD to the Council Recommendations of 16th June 1960, 8th December 1960, 9th June 1961 and 9th June 1970, on amendment of that Nomenclature,

VU les Recommandations du Conseil des 16 juin 1960, 8 décembre 1960, 9 juin 1961 et 9 juin 1970, portant amendement à cette Nomenclature,

GESTUTZT auf die Empfehlungen des Rates vom 16. Juni 1960, 8. Dezember 1960, 9. Juni 1961 und 9. Juni 1970, die Änderungen dieses Zolltarifschemas enthalten,

CONSIDERING that it is necessary to make further amendments to that Nomenclature in order to take account, in particular, of subsequent technical developments and the consequential changes in international trade,

CONSIDÉRANT qu'il est nécessaire d'apporter de nouveaux aménagements à ladite Nomenclature, afin de tenir compte, en particulier, de l'évolution technique intervenue depuis lors et des modifications qu'elle entraîne dans les échanges internationaux,

IN DER ERWAGUNG, daß Änderungen an dem genannten Zolltarifschema vorgenommen werden müssen, um besonders der inzwischen eingetretenen technischen Entwicklung und der dadurch hervorgerufenen Veränderungen im internationalen Güteraustausch Rechnung zu tragen,

On the advice of the Nomenclature Committee,

Sur l'avis du Comité de la Nomenclature,

auf Vorschlag des Ausschusses für das Zolltarifschema,

RECOMMENDS to the Contracting Parties, in accordance with the above-mentioned Article XVI of the Convention, the following amendments to the Nomenclature:

RECOMMANDE aux Parties contractantes, conformément à l'article XVI susvisé de la Convention, les amendements à la Nomenclature indiqués ci-après:

EMPFIEHLT den Vertragschließenden Teilen auf Grund des oben genannten Artikels XVI des Abkommens die nachstehenden Änderungen des Zolltarifschemas:

**I. Amendments to the Summary  
of the Nomenclature**

Chapter 13.

Delete and substitute:

"Lacs; gums, resins and other vegetable saps and extracts."

Chapter 14.

Delete "and carving".

**I. Amendements au sommaire  
de la nomenclature**

Chapitre 13.

Nouvelle rédaction:

«Gommes, résines et autres sucs et extraits végétaux.»

Chapitre 14.

Supprimer «et à tailler».

**I. Änderungen des  
Inhaltsverzeichnisses**

Kapitel 13

Neufassung:

„Gummen, Harze und andere Pflanzensäfte und -auszüge“.

Kapitel 14

Das Wort „, Schnitzstoffe“ ist zu streichen.

<b>Chapter 35.</b>	<b>Chapitre 35.</b>	<b>Kapitel 35</b>
Delete and substitute: "Albuminoidal substances; glues; enzymes."	Nouvelle rédaction: «Matières albuminoïdes; colles; enzymes.»	Neufassung: „Eiweißstoffe; Klebstoffe; Enzyme“.
<b>Section XII.</b>	<b>Section XII.</b>	<b>Abschnitt XII</b>
<b>Title. Line 3.</b>	<b>Titre. Deuxième ligne.</b>	<b>Überschrift dritte Zeile</b>
Delete "hair; fans" and substitute "hair".	Supprimer «; Eventails».	Das Wort „; Fächer“ ist zu streichen.
<b>Chapter 67.</b>	<b>Chapitre 67.</b>	<b>Kapitel 67</b>
<b>Line 2.</b>	<b>Première et deuxième lignes.</b>	<b>zweite Zeile</b>
Delete "hair; fans" and substitute "hair".	Supprimer «; éventails».	Das Wort „; Fächer“ ist zu streichen.
<b>Section XVIII.</b>	<b>Section XVIII.</b>	<b>Abschnitt XVIII</b>
<b>Title.</b>	<b>Titre.</b>	<b>Überschrift</b>
<b>Lines 3/4.</b>	<b>Quatrième et cinquième lignes.</b>	<b>dritte und vierte Zeile</b>
Amend to read: "Musical instruments; sound recorders or reproducers; television image and sound recorders or reproducers;"	Nouvelle rédaction: «Appareils d'enregistrement ou de reproduction du son; appareils d'enregistrement ou de reproduction des images et du son en télévision»	Neufassung: „Tonaufnahme- oder Tonwiedergabegeräte; Bild- und Tonaufzeichnungsgeräte oder Bild- und Tonwiedergabegeräte, für das Fernsehen“.
<b>Chapter 92.</b>	<b>Chapitre 92.</b>	<b>Kapitel 92</b>
<b>Title.</b>	<b>Titre.</b>	<b>Überschrift</b>
Amend to read: "Musical instruments; sound recorders or reproducers; television image and sound recorders or reproducers; parts and accessories of such articles."	Nouvelle rédaction: «Instruments de musique; appareils d'enregistrement ou de reproduction du son; appareils d'enregistrement ou de reproduction des images et du son en télévision; parties et accessoires de ces instruments et appareils.»	Neufassung: „Musikinstrumente; Tonaufnahme- oder Tonwiedergabegeräte; Bild- und Tonaufzeichnungsgeräte oder Bild- und Tonwiedergabegeräte, für das Fernsehen; Teile und Zubehör für diese Instrumente und Geräte“.
<b>Chapter 96.</b>	<b>Chapitre 96.</b>	<b>Kapitel 96</b>
Delete "feather dusters,".	Supprimer «plumeaux».	Das Wort „Staubwedel,“ ist zu streichen.

## II. Amendments to the Rules for the Interpretation of the Nomenclature

## II. Amendements aux règles générales pour l'interprétation de la nomenclature tarifaire

## II. Änderungen der Allgemeinen Tarifierungsvorschriften zum Zolltarifschema

### Rule 3.

#### Paragraph (b).

Delete and substitute:

“(b) Mixtures, composite goods consisting of different materials or made up of different components, and goods put up in sets, which cannot be classified by reference to 3 (a), shall be classified as if they consisted of the material or component which gives them their essential character, insofar as this criterion is applicable.”

#### Paragraph (c).

Delete and substitute:

“(c) When goods cannot be classified by reference to 3 (a) or 3 (b), they shall be classified under the

### Règle 3.

#### Alinéa b).

Nouvelle rédaction:

«b) les produits mélangés, les ouvrages composés de matières différentes ou constitués par l'assemblage d'articles différents et les marchandises présentées en assortiments, dont la classification ne peut être effectuée en application de la règle 3 a), doivent être classés d'après la matière ou l'article qui leur confère leur caractère essentiel lorsqu'il est possible d'opérer cette détermination;»

#### Alinéa c).

Nouvelle rédaction:

«c) dans les cas où les règles 3 a) ou 3 b) ne permettent pas d'effectuer la classification, la marchandise

### Allgemeine Tarifierungsvorschrift 3

#### Buchstabe b)

Neufassung:

„b) Gemische (Mischungen), Waren, die aus verschiedenen Stoffen oder Bestandteilen bestehen, und Warenzusammenstellungen, die nach der Vorschrift 3 a) nicht tarifiert werden können, werden nach dem charakterbestimmenden Stoff oder Bestandteil tarifiert, wenn dieser Stoff oder Bestandteil ermittelt werden kann.“

#### Buchstabe c)

Neufassung:

„c) Ist die Tarifierung nach den Vorschriften 3 a) oder 3 b) nicht möglich, so ist die Ware der von den

heading which occurs latest among those which equally merit consideration."

doit être classée dans la position placée la dernière par ordre de numérotation parmi celles susceptibles d'être valablement prises en considération.»

in Betracht kommenden Tarifnummern im Zolltarifschema zuletzt genannten Tarifnummer zuzuweisen."

### III. Amendments to the Nomenclature

### III. Amendements à la nomenclature

### III. Änderungen des Zolltarifschemas

#### Section I.

#### Section I.

#### Abschnitt I

##### Chapter 4.

##### Chapitre 4.

##### Kapitel 4

##### Note 1.

##### Note 1.

##### Vorschrift 1

Delete and substitute:

Nouvelle rédaction:

Neufassung:

"1. The expression "milk" means full cream or skimmed milk, buttermilk, whey, curdled milk, kephir, yoghurt and other fermented or acidified milk."

«1. On considère comme lait, le lait complet ou écrémé, le babeurre (ou lait battu), le lactosérum, le lait caillé, le képhir, le yoghurt et autres laits fermentés ou acidifiés.»

„1. Als Milch gelten Vollmilch, Magermilch, Buttermilch, Molke, saure Milch, Kefir, Joghurt und andere fermentierte oder gesäuerte Milch.“

##### Chapter 5.

##### Chapitre 5.

##### Kapitel 5

##### Note 1 (b)

##### Note 1 b).

##### Vorschrift 1 b)

Delete and substitute:

Nouvelle rédaction:

Neufassung:

"(b) Hides or skins (including furskins) other than goods falling within heading No. 05.05 or 05.07 and parings and similar waste of raw hides or skins falling within heading No. 05.15 (Chapter 41 or 43);".

«b) les cuirs, peaux et pelleteries, autres que les produits des nos 05.05 et 05.07 et les rognures et autres déchets similaires de peaux non tannées du no 05.15 (Chapitres 41 ou 43);»

„b) Häute, Felle und Pelzfelle, ausgenommen Waren der Nrn. 05.05 und 05.07 sowie Schnitzel und ähnliche Abfälle unegerbter Häute oder Felle der Nr. 05.15 (Kapitel 41 oder 43);“.

##### Note 1 (d)

##### Note 1 d).

##### Vorschrift 1 d)

Delete "96.03" and substitute "96.01".

Au lieu de «96.03», lire «96.01».

Die Angabe „96.03“ ist zu ersetzen durch „96.01“.

##### Heading 05.06.

##### No 05.06.

##### Nr. 05.06

Delete this heading.

Supprimer cette position.

Streichen.

##### Heading 05.09.

##### No 05.09.

##### Nr. 05.09

Delete and substitute:

Nouvelle rédaction:

Neufassung:

"05.09 Ivory, tortoise-shell, horns, antlers, hooves, nails, claws and beaks, unworked or simply prepared but not cut to shape, and waste and powder of these products; whalebone and the like, unworked or simply prepared but not cut to shape, and hair and waste of these products."

«05.09 Ivoire, écaille de tortue, cornes, bois, sabots, ongles, griffes et becs, bruts ou simplement préparés, mais non découpés en forme, y compris les déchets et poudres; fanons de baleine et d'animaux similaires, bruts ou simplement préparés, mais non découpés en forme, y compris les barbes et déchets.»

„05.09 Elfenbein, Schildpatt, Hörner, Geweihe, Hufe, Klauen, Krallen und Schnäbel, roh oder einfach bearbeitet, aber nicht zugeschnitten, einschließlich Abfälle und Mehl; Fischbein, roh oder einfach bearbeitet, aber nicht zugeschnitten, einschließlich Bartenfransen und Abfälle“.

##### Heading 05.10.

##### No 05.10.

##### Nr. 05.10

Delete this heading.

Supprimer cette position.

Streichen.

##### Heading 05.11.

##### No 05.11.

##### Nr. 05.11

Delete this heading.

Supprimer cette position.

Streichen.

#### Section II.

#### Section II.

#### Abschnitt II

##### Chapter 7.

##### Chapitre 7.

##### Kapitel 7

##### Note.

##### Note.

##### Vorschrift

##### Second paragraph.

##### Deuxième paragraphe.

##### zweiter Absatz

##### Subparagraph (c).

##### Alinéa c).

##### Buchstabe c)

Delete "11.03" and substitute "11.04".

Au lieu de «11.03», lire «11.04».

Die Angabe „11.03“ ist zu ersetzen durch „11.04“.

Chapter 10.	Chapitre 10.	Kapitel 10
Note.	Note.	Vorschrift
Delete and substitute: "This Chapter only covers those grains which have been neither hulled nor otherwise worked. However, rice, husked, milled, polished, glazed, par-boiled, converted or broken remains classified in heading No. 10.06."	Nouvelle rédaction: «Le présent Chapitre ne comprend que des grains non mondés, ni autrement travaillés. Toutefois, le riz décortiqué, blanchi, poli, glacé, étuvé, converti ou en brisures reste compris dans le n° 10.06.»	Neufassung: „Zu diesem Kapitel gehören nur Getreidekörner, die weder geschält noch anders bearbeitet sind. Jedoch bleiben geschälter, geschliffener, polierter, glasierter, Parboiled und Converted Reis sowie Bruchreis in Nr. 10.06.“
Chapter 11.	Chapitre 11.	Kapitel 11
Note 1 (a).	Note 1 a).	Vorschrift 1 a)
Delete "21.01" and substitute "21.02".	Première ligne. Au lieu de «21.01», lire «21.02».	Die Angabe „21.01“ ist zu ersetzen durch „21.02“.
Heading 11.02.	N° 11.02.	Nr. 11.02
Delete and substitute: "11.02 Cereal groats and cereal meal; other worked cereal grains (for example, rolled, flaked, polished, pearled or kibbled but not further prepared), except rice falling within heading No. 10.06; germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground."	Nouvelle rédaction: «11.02 Gruaux, semoules; grains mondés, perlés, concassés, aplatis ou en flocons, à l'exception du riz du n° 10.06; germes de céréales, entiers, aplatis, en folcons ou moulus.»	Neufassung: „11.02 Grobgrieß und Feingrieß; Getreidekörner, geschält, perl-förmig geschliffen, geschrotet, gequetscht oder als Flocken, ausgenommen Reis der Nr. 10.06; Getreidekeime, ganz, gequetscht, als Flocken oder gemahlen“.
Heading 11.03.	N° 11.03.	Nr. 11.03
Delete this heading.	Supprimer cette position.	Streichen.
Heading 11.04.	N° 11.04.	Nr. 11.04
Delete and substitute: "11.04 Flour of the dried leguminous vegetables falling within heading No. 07.05 or of the fruits falling within any heading in Chapter 8; flour and meal of sago and of roots and tubers falling within heading No. 07.06."	Nouvelle rédaction: «11.04 Farines des légumes à cosse secs repris au n° 07.05 ou des fruits repris au Chapitre 8; farines et semoules de sagou et des racines et tubercules repris au n° 07.06.»	Neufassung: „11.04 Mehl von trockenen Hülsenfrüchten der Nr. 07.05 oder von Früchten des Kapitels 8; Mehl und Grieß von Sagomark und von Wurzeln oder Knollen der Nr. 07.06“.
Heading 11.06.	N° 11.06.	Nr. 11.06
Delete this heading.	Supprimer cette position.	Streichen.
Chapter 12.	Chapitre 12.	Kapitel 12
Note 2.	Note 2.	Vorschrift 2
Second line.	Deuxième ligne.	
After "seeds of vetches" insert:  "(other than those of the species <i>Vicia faba</i> )".	Après les mots «les graines de vesces» insérer:  «(autres que celles de l'espèce <i>Vicia faba</i> )».	Hinter dem Wort „Wicken“ ist einzufügen: „(andere als solche der Art <i>Vicia faba</i> )“.
Note 3 (d)	Note 3 d).	Vorschrift 3 d)
Delete "weed-killers" and substitute "herbicides".	Texte anglais seulement.	Betrifft nur die englische Fassung.
Heading 12.05.	N° 12.05.	Nr. 12.05
Delete this heading.	Supprimer cette position.	Streichen.
Heading 12.08.	N° 12.08.	Nr. 12.08
Delete and substitute: "12.08 Chicory roots, fresh or dried, whole or cut, unroasted; locust beans, fresh or dried, whether or not kibbled or ground, but not further prepared; fruit kernels and other vegetable prod-	Nouvelle rédaction: «12.08 Racines de chicorée, fraîches ou séchées, même coupées, non torréfiées; caroubes fraîches ou sèches, même concassées ou pulvérisées; noyaux de fruits et produits végétaux, servant	Neufassung: „12.08 Zichorienwurzeln, frisch oder getrocknet, auch geschnitten, nicht geröstet; Johannisbrot, frisch oder getrocknet, auch als Pulver oder sonst zerkleinert; Fruchtkerne und andere Waren

ucts of a kind used primarily for human food, not falling within any other heading."	principalement à l'alimentation humaine, non dénommés ni compris ailleurs.»	pflanzlichen Ursprungs der hauptsächlich zur menschlichen Ernährung verwendeten Art, anderweit weder genannt noch inbegriffen".
<b>Chapter 13.</b>	<b>Chapitre 13.</b>	<b>Kapitel 13</b>
<b>Title.</b>	<b>Titre.</b>	<b>Überschrift</b>
<b>Delete and substitute:</b> "Lacs; gums, resins and other vegetable saps and extracts."	<b>Nouvelle rédaction::</b> «Gommes, résines et autres sucres et extraits végétaux.»	<b>Neufassung::</b> „Gummen, Harze und andere Pflanzensäfte und -auszüge“.
<b>Note.</b>	<b>Note.</b>	<b>Vorschrift</b>
	<b>Deuxième paragraphe.</b>	
<b>Paragraph (b).</b>	<b>Alinéa b).</b>	<b>Buchstabe b)</b>
Delete "19.01" and substitute "19.02".	Au lieu de «19.01», lire «19.02».	Die Angabe „19.01“ ist zu ersetzen durch „19.02“.
<b>Note.</b>	<b>Note.</b>	<b>Vorschrift</b>
	<b>Deuxième paragraphe.</b>	
<b>Paragraph (h).</b>	<b>Alinéa h).</b>	<b>Buchstabe h)</b>
<b>Line 2.</b>	<b>Deuxième ligne.</b>	
Delete "33.05" and substitute "33.06".	Au lieu de «33.05», lire «33.06».	Die Angabe "33.05" ist zu ersetzen durch „33.06“.
<b>Heading 13.01.</b>	<b>N° 13.01.</b>	<b>Nr. 13.01</b>
Delete this heading.	Supprimer cette position.	Streichen.
<b>Chapter 14.</b>	<b>Chapitre 14.</b>	<b>Kapitel 14</b>
<b>Title. Line 1.</b>	<b>Titre. Première ligne.</b>	<b>Überschrift</b>
Delete "and carving".	Supprimer les mots «et à tailler».	Das Wort „, Schnitzstoffe“ ist zu streichen.
<b>Note 4. Line 2.</b>	<b>Note 4.</b>	<b>Vorschrift 4</b>
Delete "96.03" and substitute "96.01".	Au lieu de «96.03», lire «96.01».	Die Angabe „96.03“ ist zu ersetzen durch „96.01“.
<b>Heading 14.04.</b>	<b>N° 14.04.</b>	<b>Nr. 14.04</b>
Delete this heading.	Supprimer cette position.	Streichen.
<b>Section III.</b>	<b>Section III.</b>	<b>Abschnitt III</b>
<b>Chapter 15.</b>	<b>Chapitre 15.</b>	<b>Kapitel 15</b>
<b>Heading 15.09.</b>	<b>N° 15.09.</b>	<b>Nr. 15.09</b>
Delete this heading.	Supprimer cette position.	Streichen.
<b>Heading 15.14.</b>	<b>N° 15.14.</b>	<b>Nr. 15.14</b>
Delete this heading.	Supprimer cette position.	Streichen.
<b>Heading 15.15.</b>	<b>N° 15.15.</b>	<b>Nr. 15.15</b>
<b>Delete and substitute:</b>	<b>Nouvelle rédaction:</b>	<b>Neufassung:</b>
"15.15 Spermaceti, crude, pressed or refined, whether or not coloured; beeswax and other insect waxes, whether or not coloured."	«15.15 Blanc de baleine et d'autres cétacés (spermaceti), brut, pressé ou raffiné, même artificiellement coloré; cires d'abeilles et d'autres insectes, même artificiellement colorées.»	„15.15 Walrat, roh, gepreßt oder raffiniert, auch gefärbt; Bienenwachs und anderes Insektenwachs, auch gefärbt“.
<b>Heading 15.17.</b>	<b>N° 15.17.</b>	<b>Nr. 15.17</b>
<b>Delete and substitute:</b>	<b>Nouvelle rédaction:</b>	<b>Neufassung:</b>
"15.17 Dégras; residues resulting from the treatment of fatty substances or animal or vegetable waxes."	«15.17 Dégras; résidus provenant du traitement des corps gras ou des cires animales ou végétales.»	„15.17 Dégras; Rückstände aus der Verarbeitung von Fettstoffen oder von tierischen oder pflanzlichen Wachsen“.



Section IV.	Section IV.	Abschnitt IV
Chapter 17.	Chapitre 17.	Kapitel 17
Heading 17.01.	N° 17.01.	Nr. 17.01
Delete and substitute: "17.01 Beet sugar and cane sugar, in solid form."	Texte anglais seulement.	Betrifft nur die englische Fassung.
Heading 17.02.	N° 17.02.	Nr. 17.02
Delete and substitute: "17.02 Other sugars in solid form; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel."	Nouvelle rédaction: «17.02 Autres sucres à l'état solide; sirops de sucre sans addition d'aromatants ou de colorants; succédanés du miel, même mélangés de miel naturel; sucres et mélasses caramélisés.»	Neufassung: „17.02 Andere Zucker, fest; Zuckersirupe, ohne Zusatz von Aroma- oder Farbstoffen; Kunsthonig, auch mit natürlichem Honig vermischt; Zucker und Melassen, karamelisiert“.
Heading 17.03..	N° 17.03.	Nr. 17.03
Delete and substitute: "17.03 Molasses."	Nouvelle rédaction: «17.03 Mélasses.»	Neufassung: „17.03 Melassen“.
Heading 17.05.	N° 17.05.	Nr. 17.05
Delete this heading.	Supprimer cette position.	Streichen.
Chapter 19.	Chapitre 19.	Kapitel 19
Heading 19.01.	N° 19.01.	Nr. 19.01
Delete this heading.	Supprimer cette position.	Streichen.
Heading 19.02.	N° 19.02.	Nr. 19.02
Delete and substitute: "19.02 Malt extract; preparations of flour, meal, starch or malt extract, of a kind used as infant food or for dietetic or culinary purposes, containing less than 50 % by weight of cocoa."	Nouvelle rédaction: «19.02 Extraits de malt; préparations pour l'alimentation des enfants ou pour usages diététiques ou culinaires, à base de farines, semoules, amidons, féculés ou extraits de malt, même additionnées de cacao dans une proportion inférieure à 50 % en poids.»	Neufassung: „19.02 Malzextrakt; Zubereitungen zur Ernährung von Kindern oder zum Diät- oder Küchengebrauch, auf der Grundlage von Mehl, Grieß, Stärke oder Malzextrakt, auch mit einem Gehalt an Kakao von weniger als 50 Gewichtshundertteilen“.
Heading 19.06.	N° 19.06.	Nr. 19.06
Delete this heading.	Supprimer cette position.	Streichen.
Heading 19.07.	N° 19.07.	Nr. 19.07
Delete and substitute: "19.07 Bread, ships' biscuits and other ordinary bakers' wares, not containing added sugar, honey, eggs, fats, cheese or fruit; communion wafers, cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products."	Nouvelle rédaction: «19.07 Pains, biscuits de mer et autres produits de la boulangerie ordinaire, sans addition de sucre, de miel, d'œufs, de matières grasses, de fromage ou de fruits; hosties, cachets pour médicaments, pains à cacheter, pâtes séchées de farine, d'amidon ou de fécule en feuilles et produits similaires.»	Neufassung: „19.07 Brot, Schiffszwieback und andere gewöhnliche Backwaren, ohne Zusatz von Zucker, Honig, Eiern, Fett, Käse oder Früchten; Hostien, Oblatenkapseln für Arzneiwaren, Siegeloblaten und dergleichen“.
Chapter 21.	Chapitre 21.	Kapitel 21
Note 1 (c).	Note 1 c).	Vorschrift 1
Delete "or".	Texte anglais seulement.	Buchstabe c)
Note 1 (d).	Note 1 d).	Buchstabe d)
Delete full stop at end of line and substitute "; or".	Remplacer le point final par un point-virgule.	Der Schlußpunkt wird durch einen Strichpunkt ersetzt.
Insert the following Note 1 (e):	Insérer la nouvelle note 1 e) ci-après:	Folgender neuer Buchstabe e) ist anzufügen:
"(e) Prepared enzymes of heading No. 35.07."	«e) les enzymes préparées du n° 35.07.»	„e) zubereitete Enzyme der Nr. 35.07.“

Heading 21.01. Delete this heading.	N° 21.01. Supprimer cette position.	Nr. 21.01 Streichen.
Heading 21.02. Delete and substitute: "21.02 Extracts, essences or concentrates, of coffee, tea or maté and preparations with a basis of those extracts, essences or concentrates; roasted chicory and other roasted coffee substitutes and extracts, essences and concentrates thereof."	N° 21.02. Nouvelle rédaction: «21.02 Extraits ou essences de café, de thé ou de maté et préparations à base de ces extraits ou essences; chicorée torréfiée et autres succédanés torréfiés du café et leurs extraits.»	Nr. 21.02 Neufassung: „21.02 Auszüge oder Essenzen aus Kaffee, Tee oder Mate und Zubereitungen auf der Grundlage solcher Auszüge oder Essenzen; geröstete Zichorienwurzeln und andere geröstete Kaffeemittel sowie Auszüge hieraus“.
<b>Section V.</b>	<b>Section V.</b>	<b>Abschnitt V</b>
Chapter 25.	Chapitre 25.	Kapitel 25
Note 1. Line 1. Delete "Except where the context otherwise requires," and substitute: "Except where their context or Note 3 to this Chapter otherwise require,".	Note 1. Première ligne. Après «positions», insérer «ou de la Note 3 ci-après».	Vorschrift 1 erste Zeile Hinter dem Wort „Tarifnummern“ ist einzufügen: „oder der nachstehenden Vorschrift 3“.
Note 2 (g). Delete and substitute: "(g) Cultured crystals (other than optical elements) weighing not less than 2.5 g each, of sodium chloride or of magnesium oxide, of heading No. 38.19; optical elements of sodium chloride or of magnesium oxide (heading No. 90.01); or".	Note 2 g). Nouvelle rédaction: «g) les cristaux cultivés de chlorure de sodium ou d'oxyde de magnésium (autres que les éléments d'optique) d'un poids unitaire égal ou supérieur à 2,5 g, du n° 38.19; les éléments d'optique en chlorure de sodium ou en oxyde de magnésium (n° 90.01);»	Vorschrift 2 g) Neufassung: „g) künstliche Kristalle des Natriumchlorids oder des Magnesiumoxids (ausgenommen optische Elemente) mit einem Stückgewicht von 2,5 g oder mehr der Nr. 38.19; optische Elemente aus Natriumchlorid oder Magnesiumoxid (Nr. 90.01);“.
Insert the following new Note 3: "3. Heading No. 25.32 is to be taken to apply, inter alia, to: earth colours, whether or not calcined or mixed together; natural micaceous iron oxides; meerschau (whether or not in polished pieces) and amber; agglomerated meerschau and agglomerated amber, in plates, rods, sticks or similar forms, not worked after moulding; jet; strontianite (whether or not calcined), other than strontium oxide; broken pottery."	Insérer la nouvelle note 3 ci-après: «3. Le n° 25.32 comprend notamment: les terres colorantes, même calcinées ou mélangées entre elles; les oxydes de fer micacés naturels; l'écume de mer naturelle (même en morceaux polis) et l'ambre (succin) naturel; l'écume de mer et l'ambre reconstitués, en plaquettes, baguettes, bâtons et formes similaires, simplement moulés: le jais; le carbonate de strontium (strontianite), même calciné, à l'exclusion de l'oxyde de strontium; les débris et tessons de poterie.»	Folgende neue Vorschrift 3 ist anzufügen: „3. Zu Tarifnr. 25.32 gehören insbesondere: Farberden, auch gebrannt oder untereinander gemischt; natürlicher Eisenglimmer; natürlicher Meerschau (auch in polierten Stücken) und natürlicher Bernstein; wiedergewonnener Meerschau und wiedergewonnener Bernstein, in Platten, Stäben, Stangen und ähnlichen Formen, nicht weiter bearbeitet; Jett; Strontiumkarbonat (Strontianit), auch gebrannt, ausgenommen Strontiumoxid; Scherben und Bruch von keramisch hergestellten Waren.“
Heading 25.09. Delete this heading.	N° 25.09. Supprimer cette position.	Nr. 25.09 Streichen.
Heading 25.19. Delete and substitute: "25.19 Natural magnesium carbonate (magnesite); fused magnesia; dead-burned (sintered) magnesia, whether or not containing small quantities of other oxides added before sintering; other magnesium oxide, whether or not chemically pure."	N° 25.19. Nouvelle rédaction: «25.19 Carbonate de magnésium naturel (magnésite); magnésie électrofondue; magnésie calcinée à mort (frittée), même contenant de faibles quantités d'autres oxydes ajoutés avant le frittage; autre oxyde de magnésium, même chimiquement pur.»	Nr. 25.19 Neufassung: „25.19 Natürliches Magnesiumkarbonat (Magnesit); geschmolzene Magnesia; totgebrannte (gesinterte) Magnesia, auch mit Zusatz von geringen Mengen anderer Oxide vor dem Sintern; anderes Magnesiumoxid, auch chemisch rein“.
Heading 25.25. Delete this heading.	N° 25.25. Supprimer cette position.	Nr. 25.25 Streichen.

Heading 25.29. Delete this heading.	N° 25.29. Supprimer cette position.	Nr. 25.29 Streichen
Heading 25.32. Delete and substitute: "25.32 Mineral substances not elsewhere specified or included."	N° 25.32. Nouvelle rédaction: «25.32 Matières minérales non dénommées ni comprises ailleurs.»	Nr. 25.32 Neufassung: „25.32 Mineralische Stoffe, anderweit weder genannt noch inbegriffen“.
Chapter 26. Note 1 (e). French text only.	Chapitre 26. Note 1 e). Nouvelle rédaction: «e) les cendres d'orfèvre et autres déchets et débris de métaux précieux (n° 71.11);»	Kapitel 26 Vorschrift 1 e) Betrifft nur die französische Fassung.
Chapter 27. Note 1 (c). Delete "33.02,".	Chapitre 27. Note 1 c). Supprimer «33.02,».	Kapitel 27 Vorschrift 1 c) Die Angabe „33.02,“ ist zu streichen.
Heading 27.04. Delete and substitute: "27.04 Coke and semi-coke of coal, of lignite or of peat, whether or not agglomerated; retort carbon."	N° 27.04. Nouvelle rédaction: «27.04. Cokes et semi-cokes de houille, de lignite et de tourbe, agglomérés ou non; charbon de cornue.»	Nr. 27.04 Neufassung: „27.04 Koks und Schwelkoks, aus Steinkohle, Braunkohle oder Torf, auch agglomeriert; Retortenkohle“.
Heading 27.05. Delete this heading.	N° 27.05. Supprimer cette position.	N. 27.05 Streichen.
Section VI. Notes. Insert the following new Note 3:  "3. Goods put up in sets consisting of two or more separate constituents, some or all of which fall within the present Section and are intended to be mixed together to obtain a product of Section VI or VII, are to be classified in the heading appropriate to that product, provided that the constituents are:  (i) having regard to the manner in which they are put up, clearly identifiable as being intended to be used together without first being repacked;  (ii) imported together; and  (iii) identifiable, whether by their nature or by the relative proportions in which they are present, as being complementary one to another."	Section VI. Notes. Insérer la nouvelle note 3 ci-après:  «3. Les produits présentés en assortiments consistant en plusieurs éléments constitutifs distincts relevant en totalité ou en partie de la présente Section et reconnaissables comme étant destinés, après mélange, à constituer un produit de la Section VI ou VII, sont à classer dans la position afférente à ce dernier produit, sous réserve que ces éléments constitutifs soient:  1 <sup>o</sup> ) en raison de leur conditionnement, nettement reconnaissables comme étant destinés à être utilisés ensemble sans être préalablement reconditionnés;  2 <sup>o</sup> ) présentés en même temps;  3 <sup>o</sup> ) reconnaissables, de par leur nature ou leurs quantités respectives, comme complémentaires les uns des autres.»	Abschnitt VI Vorschriften Folgende neue Vorschrift 3 wird angefügt:  „3. Warenzusammenstellungen, die aus zwei oder mehreren voneinander getrennten Bestandteilen bestehen, von denen einige oder alle zu diesem Abschnitt gehören, und die erkennbar dazu bestimmt sind, durch Vermischen ein Erzeugnis des Abschnitts VI oder VII herzustellen, sind der für dieses Erzeugnis zutreffenden Nummer zuzuweisen unter der Voraussetzung, daß die Einzelbestandteile:  1 <sup>o</sup> ) ohne weiteres Umpacken auf Grund ihrer Aufmachung eindeutig erkennbar dazu bestimmt sind, zusammen verwendet zu werden;  2 <sup>o</sup> ) zugleich gestellt werden;  3 <sup>o</sup> ) entweder auf Grund ihrer Beschaffenheit oder ihrer entsprechenden Mengen als einander ergänzend anzusehen sind.“
Chapter 28. Note 3 (a). Delete and substitute: "(a) Sodium chloride and magnesium oxide, whether or not chemically pure, and other products falling within Section V;".	Chapitre 28. Note 3 a). Nouvelle rédaction: «a) le chlorure de sodium et l'oxyde de magnésium, même chimiquement purs, et les autres produits de la Section V;»	Kapitel 28 Vorschrift 3 a) Neufassung: „a) Natriumchlorid und Magnesiumoxid, auch chemisch rein, und andere Erzeugnisse des Abschnitts V;“.

Note 3 (e). Line 4. Delete the words "of magnesium oxide or".	Note 3 e). Cinquième ligne. Supprimer le membre de phrase «ou d'oxyde de magnésium».	Vorschrift 3 e) Die Worte „oder aus Magnesiumoxid“ sind zu streichen.
Note 3 (f). Line 2. Delete the text after the brackets and substitute: ", and precious metals and precious metal alloys falling within Chapter 71;".	Note 3 f). Deuxième ligne. Remplacer le texte figurant après la parenthèse par: «, ainsi que les métaux précieux et leurs alliages compris dans le Chapitre 71;»	Vorschrift 3 f) Nach der Angabe „Edelmetalle“ ist einzufügen: „und deren Legierungen“.
Note 3 (g). Delete and substitute: "(g) The metals, whether or not chemically pure, and metal alloys, falling within any heading of Section XV; or".	Note 3 g). Nouvelle rédaction: «g) les métaux, même chimiquement purs, et les alliages métalliques compris dans la Section XV;»	Vorschrift 3 g) Neufassung: „g) Metalle, auch chemisch rein, und Metallegierungen des Abschnitts XV;“.
Note 3 (h). Line 1. Delete the words "of magnesium oxide or".	Note 3 h). Deuxième ligne. Supprimer le membre de phrase «ou en oxyde de magnésium».	Vorschrift 3 h) Die Angabe „oder aus Magnesiumoxid“ ist zu streichen.
Heading 28.07. Delete this heading.	N° 28.07. Supprimer cette position.	Nr. 28.07 Streichen.
Heading 28.11. Delete this heading.	N° 28.11. Supprimer cette position.	Nr. 28.11 Streichen.
Heading 28.18. Delete and substitute: "28.18 Hydroxide and peroxide of magnesium; oxides, hydroxides and peroxides, of strontium or barium."	N° 28.18. Nouvelle rédaction: «28.18 Hydroxyde et peroxyde de magnésium; oxydes, hydroxydes et peroxydes, de strontium ou de baryum.»	Nr. 28.18 Neufassung: „28.18 Magnesiumhydroxid und -peroxid; Strontium- und Bariumoxid, -hydroxid und -peroxid“.
Heading 28.24. Delete and substitute: "28.24 Cobalt oxides and hydroxides; commercial cobalt oxides."	N° 28.24. Nouvelle rédaction: «28.24 Oxydes et hydroxydes de cobalt; oxydes de cobalt du commerce.»	Nr. 28.24 Neufassung: „28.24 Kobaltoxide und -hydroxide; handelsübliche Kobaltoxide“.
Heading 28.26. Delete this heading.	N° 28.26. Supprimer cette position.	Nr. 28.26 Streichen.
Heading 28.30. Delete and substitute: "28.30 Chlorides, oxychlorides and hydroxychlorides; bromides and oxybromides; iodides and oxyiodides."	N° 28.30. Nouvelle rédaction: «28.30 Chlorures, oxychlorures et hydroxychlorures; bromures et oxybromures; iodures et oxyiodures.»	Nr. 28.30 Neufassung: „28.30 Chloride, Oxychloride und Hydroxychloride; Bromide und Oxybromide; Jodide und Oxyjodide“.
Heading 28.31. Delete and substitute: "28.31 Hypochlorites; commercial calcium hypochlorite; chlorites; hypobromites."	N° 28.31. Nouvelle rédaction: «28.31 Hypochlorites; hypochlorite de calcium du commerce; chlorites; hypobromites.»	Nr. 28.31 Neufassung: „28.31 Hypochlorite; handelsübliches Kalziumhypochlorit; Chlorite; Hypobromite“.
Heading 28.32. Delete and substitute: "28.32 Chlorates and perchlorates; bromates and perbromates; iodates and periodates."	N° 28.32. Nouvelle rédaction: «28.32. Chlorates et perchlorates; bromates et perbromates; iodates et periodates.»	Nr. 28.32 Neufassung: „28.32 Chlorate und Perchlorate; Bromate und Perbromate; Jodate und Perjodate“.
Heading 28.33. Delete this heading.	N° 28.33. Supprimer cette position.	Nr. 28.33 Streichen.
Heading 28.34. Delete this heading.	N° 28.34. Supprimer cette position.	Nr. 28.34 Streichen.
Heading 28.41. Delete this heading.	N° 28.41. Supprimer cette position.	Nr. 28.41 Streichen.

Heading 28.53. Delete this heading.	N° 28.53. Supprimer cette position.	Nr. 28.53 Streichen.
Heading 28.55. Delete and substitute: "28.55 Phosphides, whether or not chemically defined."	N° 28.55. Nouvelle rédaction: «28.55 Phosphures, de constitution chimique définie ou non.»	Nr. 28.55 Neufassung: „28.55 Phosphide, auch chemisch nicht einheitlich“.
Heading 28.56. Delete and substitute: "28.56 Carbides, whether or not chemically defined."	N° 28.56. Nouvelle rédaction: «28.56 Carbures, de constitution chimique définie ou non.»	Nr. 28.56 Neufassung: „28.56 Karbide, auch chemisch nicht einheitlich“.
Heading 28.57. Delete and substitute: "28.57 Hydrides, nitrides, azides, silicides and borides, whether or not chemically defined."	N° 28.57. Nouvelle rédaction: «28.57 Hydrures, nitrures, azotures, siliciures et borures, de constitution chimique définie ou non.»	Nr. 28.57 Neufassung: „28.57 Hydride, Nitride, Azide, Silicide und Boride, auch chemisch nicht einheitlich“.
Heading 28.58. Delete and substitute: "28.58 Other inorganic compounds (including distilled and conductivity water and water of similar purity); liquid air (whether or not rare gases have been removed); compressed air; amalgams, other than amalgams of precious metals."	N° 28.58. Nouvelle rédaction: «28.58 Autres composés inorganiques (y compris les eaux distillées, de conductibilité ou de même degré de pureté); air liquide (y compris l'air liquide dont les gaz rares ont été éliminés); air comprimé; amalgames autres que de métaux précieux.»	Nr. 28.58 Neufassung: „28.58 Andere anorganische Verbindungen (einschließlich des destillierten Wassers, Leitfähigkeitswassers oder Wassers von gleicher Reinheit); flüssige Luft (einschließlich der von Edelgasen befreiten flüssigen Luft); Preßluft; Amalgame von anderen Metallen als Edelmetallen“.
Chapter 29. Note 1 (h). Delete and substitute: "(h) The following products, diluted to standard strengths, for the production of azo dyes: diazonium salts, couplers used for these salts and diazotisable amines and their salts."	Chapitre 29. Note 1 h). Nouvelle rédaction: «h) les produits ci-après, mis au type, pour la production de colorants azoïques: sels de diazonium, copulants utilisés pour ces sels et amines diazotables et leurs sels.»	Kapitel 29 Vorschrift 1 h) Neufassung: „h) folgende standardisierte Erzeugnisse zum Herstellen von Azofarbstoffen: Diazoniumsalze, für diese Salze dienende Kupplungskomponenten und diazotierbare Amine und deren Salze“.
Note 2. (1) Insert the following Note (g): "(g) Enzymes (heading No. 35.07);". (2) Reletter the present Note 2 (g) to (ij) as 2 (h) to (k).	Note 2. 1. Insérer la nouvelle note g) ci-après: «g) les enzymes (n° 35.07);» 2. Les notes 2 g) à ij) actuelles deviennent les notes 2 h) à k).	Vorschrift 2 1. Folgende neue Vorschrift g) wird eingefügt: „g) Enzyme (Nr. 35.07);“. 2. Die bisherigen Vorschriften 2 g) bis ij) werden Vorschriften 2 h) bis k).
Heading 29.17. Delete this heading.	N° 29.17. Supprimer cette position.	Nr. 29.17 Streichen.
Heading 29.18. Delete this heading.	N° 29.18. Supprimer cette position.	Nr. 29.18 Streichen.
Heading 29.20. Delete this heading.	N° 29.20. Supprimer cette position.	Nr. 29.20 Streichen.
Heading 29.32. Delete this heading.	N° 29.32. Supprimer cette position.	Nr. 29.32 Streichen.
Sub-Chapter XI. Title. Line 1. Delete „, hormones and enzymes,“ and substitute „and hormones,“.	Sous-chapitre XI. Titre. Première ligne. Au lieu de «, hormones et enzymes,» lire «et hormones,».	Teilkapitel XI Überschrift Die Angabe „, Hormone und Enzyme“ wird ersetzt durch: „und Hormone“.
Heading 29.40. Delete this heading.	N° 29.40. Supprimer cette position.	Nr. 29.40 Streichen.

Chapter 30.	Chapitre 30.	Kapitel 30
Note 2 (a). Line 2.	Note 2 a). Deuxième ligne.	Vorschrift 2 a)
Delete "33.05" and substitute "33.06".	Au lieu de «33.05», lire «33.06».	Der Klammerhinweis „(Nr. 33.05)“ wird ersetzt durch: „(Nr. 33.06)“.
Chapter 32.	Chapitre 32.	Kapitel 32
Note 2.	Note 2.	Vorschrift 2
Delete and substitute:	Nouvelle rédaction:	Neufassung:
"2. Heading No. 32.05 is to be taken to include mixtures of stabilised diazonium salts and couplers for the production of azo dyes."	«2. Les mélanges de sels de diazonium stabilisés et de copulants utilisés pour ces sels, pour la production de colorants azoïques, doivent être considérés comme compris dans le n° 32.05.»	„2. Mischungen von stabilisierten Diazoniumsalzen und Kupplungskomponenten für diese Salze, zum Herstellen von Azofarbstoffen, gehören zu Nr. 32.05.“
Heading 32.01.	N° 32.01.	Nr. 32.01
Delete and substitute:	Nouvelle rédaction:	Neufassung:
"32.01 Tanning extracts of vegetable origin; tannins (tannic acids), including water-extracted gallnut tannin, and their salts, ethers, esters and other derivatives."	«32.01 Extraits tannants d'origine végétale; tanins (acides tanniques), y compris le tanin de noix de galle à l'eau, et leurs sels, éthers, esters et autres dérivés.»	„Nr. 32.01 Pflanzliche Gerbstoffauszüge; Tannine (Gerbsäuren), einschließlich des mit Wasser ausgezogenen Galläpfeltannins, ihre Salze, Äther, Ester und anderen Derivate“.
Heading 32.02.	N° 32.02.	Nr. 32.02
Delete this heading.	Supprimer cette position.	Streichen.
Heading 32.09.	N° 32.09.	Nr. 32.09
Replace the full stop by the following text:	Remplacer le point final par le texte suivant:	Am Schluß wird angefügt:
„; solutions as defined by Note 4 to this Chapter.“	«; solutions définies à la Note 4 du présent Chapitre.»	„; Lösungen im Sinne der Vorschrift 4 zu diesem Kapitel“.
Chapter 33.	Chapitre 33.	Kapitel 33
Note 2.	Note 2.	Vorschrift 2
Delete and substitute:	Nouvelle rédaction:	Neufassung:
"2. The expression "perfumery, cosmetics and toilet preparations" in heading No. 33.06 is to be taken to apply, inter alia, to:	«2. On entend par «produits de parfumerie ou de toilette préparés et cosmétiques préparés», au sens du n° 33.06, notamment:	„2. Als „zubereitete Riech-, Körperpflege- und Schönheitsmittel“ im Sinne der Nr. 33.06 sind z. B. anzusehen:
(a) Prepared room deodorisers, whether or not perfumed;	a) les désodorisants de locaux, préparés, même non parfumés;	a) zubereitete Raumdesodorierungsmittel, auch nicht parfümiert;
(b) Products, whether or not mixed (other than aqueous distillates and aqueous solutions of essential oils), suitable for use as perfumery, cosmetics or toilet preparations or as room deodorisers, put up in packings of a kind sold by retail for such use."	b) les produits, même non mélangés (autres que les eaux distillées aromatiques et solutions aqueuses d'huiles essentielles), propres à être utilisés comme produits de parfumerie ou de toilette, comme cosmétiques ou comme désodorisants de locaux et conditionnés pour la vente au détail en vue de leur emploi à ces usages.»	b) Erzeugnisse (ausgenommen destillierte aromatische Wässer und wässrige Lösungen ätherischer Öle), auch ungemischt, zur Verwendung als Riech-, Körperpflege- oder Schönheitsmittel oder als Raumdesodorierungsmittel geeignet und zu diesem Zweck für den Einzelverkauf aufgemacht.“
Heading 33.01.	N° 33.01.	Nr. 33.01
Delete and substitute:	Nouvelle rédaction:	Neufassung:
"33.01 Essential oils (terpeneless or not), concretes and absolutes; resinoids; concentrates of essential oils in fats, in fixed oils, or in waxes or the like, obtained by cold absorption or by maceration; terpenic by-products of the deterpenation of essential oils."	«33.01 Huiles essentielles (déterpénées ou non), liquides ou concrètes; résinoïdes; solutions concentrées d'huiles essentielles dans les graisses, dans les huiles fixes, dans les cires ou matières analogues, obtenues par enflourage ou macération; sous-produits terpéniques résiduels de la déterpénation des huiles essentielles.»	„33.01 Ätherische Öle (auch terpenfrei gemacht), flüssig oder fest (konkret); Resinoide; Konzentrate ätherischer Öle in Fetten, nichtflüchtigen Ölen, Wachsen oder ähnlichen Stoffen, durch Enflourage oder Mazeration gewonnen; terpenhaltige Nebenerzeugnisse aus ätherischen Ölen“.

Heading 33.02. Delete this heading.	N° 33.02. Supprimer cette position.	Nr. 33.02 Streichen.
Heading 33.03. Delete this heading.	N° 33.03. Supprimer cette position.	Nr. 33.03 Streichen.
Heading 33.05. Delete this heading.	N° 33.05. Supprimer cette position.	Nr. 33.05 Streichen.
Heading 33.06. Delete and substitute:	N° 33.06. Nouvelle rédaction:	Nr. 33.06 Neufassung:
"33.06 Perfumery, cosmetics and toilet preparations; aqueous distillates and aqueous solutions of essential oils, including such products suitable for medicinal uses."	«33.06 Produits de parfumerie ou de toilette préparés et cosmétiques préparés; eaux distillées aromatiques et solutions aqueuses d'huiles essentielles, même médicinales.»	„33.06 Zubereitete Riech-, Körperpflege- und Schönheitsmittel; destillierte aromatische Wässer und wäßrige Lösungen ätherischer Öle, auch zu medizinischen Zwecken“.
<b>Chapter 35.</b>	<b>Chapitre 35.</b>	<b>Kapitel 35</b>
<b>Title.</b>	<b>Titre.</b>	<b>Überschrift</b>
Delete and substitute: "Albuminoidal substances; glues; enzymes."	Nouvelle rédaction: «Matières albuminoïdes; colles; enzymes.»	Neufassung: „Eiweißstoffe; Klebstoffe; Enzyme“.
<b>Note 1.</b>	<b>Note 1.</b>	<b>Vorschrift 1</b>
Delete and substitute: "1. This Chapter does not cover:	Nouvelle rédaction: «1. Le présent Chapitre ne comprend pas:	Neufassung: „1. Zu Kapitel 35 gehören nicht:
(a) Yeasts (heading No. 21.06);	a) les levures (n° 21.06);	a) Hefen (Nr. 21.06);
(b) Medicaments (heading No. 30.03);	b) les médicaments (n° 30.03);	b) Arzneimittel (Nr. 30.03);
(c) Enzymatic preparations for pre-tanning (heading No. 32.03);	c) les préparations enzymatiques pour tannerie (n° 32.03);	c) Enzymzubereitungen für die Gerberei (Nr. 32.03);
(d) Enzymatic soaking or washing preparations and other products of Chapter 34; or	d) les préparations enzymatiques pour trempage ou pour lessives et les autres produits du Chapitre 34;	d) zubereitete enzymatische Waschmittel und Waschhilfsmittel und andere Erzeugnisse des Kapitels 34;
(e) Gelatin products of the printing industry (Chapter 49)."	e) les produits des arts graphiques sur supports de gélatine (Chapitre 49)."	e) Druckerzeugnisse auf Gelatine als Trägermaterial (Kapitel 49)."
Heading 35.04.	N° 35.04. Première ligne.	Nr. 35.04 erste Zeile
Insert after the word "substances": "(excluding enzymes of heading No. 35.07)".	Après «protéiques», insérer «(à l'exclusion des enzymes du n° 35.07)».	Nach dem Wort „Eiweißstoffe“ wird eingefügt: „(ausgenommen Enzyme der Nr. 35.07)“.
New heading 35.07.	N° 35.07 (nouveau).	Nr. 35.07 (neu)
Insert the following new heading:	Insérer la nouvelle position ci-après:	Folgende neue Nummer wird angefügt:
"35.07 Enzymes; prepared enzymes not elsewhere specified or included."	«35.07 Enzymes; enzymes préparées non dénommées ni comprises ailleurs.»	„35.07 Enzyme; zubereitete Enzyme, anderweit weder genannt noch inbegriffen“.
<b>Chapter 36.</b>	<b>Chapitre 36.</b>	<b>Kapitel 36</b>
<b>Note 2. Line 1.</b>	<b>Note 2. Première ligne.</b>	<b>Vorschrift 2 erste Zeile</b>
Delete and substitute: "2. The expression "articles of combustible materials" in heading No. 36.08 is to be taken to apply only to:"	Nouvelle rédaction: «2. On entend par «articles en matières inflammables», au sens du n° 36.08, exclusivement:»	Neufassung: „2. Als „Waren aus leicht entzündlichen Stoffen“ im Sinne der Nr. 36.08 gelten ausschließlich:“.
Heading 36.03. Delete this heading.	N° 36.03. Supprimer cette position.	Nr. 36.03 Streichen.
Heading 36.04. Delete and substitute:	N° 36.04. Nouvelle rédaction:	Nr. 36.04 Neufassung:
"36.04 Safety fuses; detonating fuses; percussion and detonating caps; igniters; detonators."	«36.04 Mèches; cordeaux détonants; amorces et capsules fulminantes; allumeurs; détonateurs.»	„36.04 Zündschnüre; Sprengzündschnüre; Zündhütchen, Sprengkapseln; Zünder; Sprengzündler“.

Heading 36.07. Delete this heading.	N° 36.07. Supprimer cette position.	Nr. 36.07 Streichen.
Heading 36.08 Delete and substitute: "36.08 Ferro-cerium and other pyrophoric alloys in all forms; articles of combustible materials."	N° 36.08. Nouvelle rédaction: «36.08 Ferro-cérium et autres alliages pyrophoriques sous toutes leurs formes; articles en matières inflammables.»	Nr. 36.08 Neufassung: „36.08 Cer-Eisen und andere Zündmetalllegierungen in jeder Form; Waren aus leicht entzündlichen Stoffen“.
Chapter 37. Heading 37.06. Delete this heading.	Chapitre 37. N° 37.06. Supprimer cette position.	Kapitel 37 Nr. 37.06 Streichen.
Heading 37.07. Delete and substitute: "37.07 Cinematographic film, exposed and developed, whether or not incorporating sound track or consisting only of sound track, negative or positive."	N° 37.07. Nouvelle rédaction: «37.07 Films cinématographiques, impressionnés et développés, comportant ou non l'enregistrement du son ou ne comportant que l'enregistrement du son, négatifs ou positifs.»	Nr. 37.07 Neufassung: „37.07 Kinematographische Filme, belichtet und entwickelt, auch mit Tonaufzeichnung oder nur mit Tonaufzeichnung (Negative oder Positive)“.
Chapter 38. Note 1 (a) (2). Delete and substitute: "(2) Disinfectants, insecticides, fungicides, rat poisons, herbicides, anti-sprouting products, plant-growth regulators and similar products put up as described in heading No. 38.11;".	Chapitre 38. Note 1 a) 2). Nouvelle rédaction: «2) les désinfectants, insecticides, fongicides, antirongeurs, herbicides, inhibiteurs de germination, régulateurs de croissance pour plantes et produits similaires présentés dans des formes ou emballages prévus au n° 38.11;»	Kapitel 38 Vorschrift 1 a) 2) Neufassung: „2) Desinfektionsmittel, Insekticide, Fungicide, Mittel gegen Nagetiere, Herbicide, Keimhemmungsmittel, Pflanzenwuchsregulatoren und ähnliche Erzeugnisse, in Formen oder Aufmachungen der in Nr. 38.11 beschriebenen Art;“.
Heading 38.02. Delete this heading.	N° 38.02. Supprimer cette position.	Nr. 38.02 Streichen.
Heading 38.03. Delete and substitute: "38.03 Activated carbon; activated natural mineral products; animal black, including spent animal black."	N° 38.03. Nouvelle rédaction: «38.03 Charbons activés; matières minérales naturelles activées; noirs d'origine animale, y compris le noir animal épuisé.»	Nr. 38.03 Neufassung: „38.03 Aktivkohle; aktivierte natürliche mineralische Stoffe; Tierisches Schwarz, auch ausgebraucht“.
Heading 38.04. Delete this heading.	N° 38.04. Supprimer cette position.	Nr. 38.04 Streichen.
Heading 38.09. Delete and substitute: "38.09 Wood tar; wood tar oils (other than the composite solvents and thinners falling within heading No. 38.18); wood creosote; wood naphtha; acetone oil; vegetable pitch of all kinds; brewers' pitch and similar compounds based on rosin or on vegetable pitch; foundry core binders based on natural resinous products."	N° 38.09. Nouvelle rédaction: «38.09 Goudrons de bois; huiles de goudrons de bois (autres que les solvants et diluants composés du n° 38.18); créosote de bois; méthylène; huile d'acétone; poix végétales de toutes sortes; poix de brasserie et compositions similaires à base de colophanes ou de poix végétales; liants pour noyaux de fonderie, à base de produits résineux naturels.»	Nr. 38.09 Neufassung: „38.09 Holzteere; Holzteeröle (ausgenommen zusammengesetzte Lösungs- und Verdünnungsmittel der Nr. 38.18); Kreosot; Holzgeist; Acetonöl; pflanzliche Pecher aller Art; Brauerpech und ähnliche Zubereitungen auf der Grundlage von Kolophonium oder pflanzlichen Pechen; Kernbindemittel auf der Grundlage von natürlichen harzigen Stoffen“.
Heading 38.10. Delete this heading.	N° 38.10. Supprimer cette position.	Nr. 38.10 Streichen.
Heading 38.11. Delete and substitute: "38.11 Disinfectants, insecticides, fungicides, rat poisons, herbicides, anti-sprouting products, plant-growth regulators and similar	N° 38.11. Nouvelle rédaction: «38.11 Désinfectants, insecticides, fongicides, antirongeurs, herbicides, inhibiteurs de germination, régulateurs de croissance	Nr. 38.11 Neufassung: „38.11 Desinfektionsmittel, Insekticide, Fungicide, Mittel gegen Nagetiere, Herbicide, Keimhemmungsmittel, Pflanzen-



products, put up in forms or packings for sale by retail or as preparations or articles (for example, sulphur-treated bands, wicks and candles, fly-papers)."

pour plantes et produits similaires, présentés à l'état de préparations ou dans des formes ou emballages de vente au détail ou présentés sous forme d'articles tels que rubans, mèches et bougies soufrés et papiers tue-mouches.»

wuchsregulatoren und ähnliche Erzeugnisse, in Zubereitungen oder in Formen oder Aufmachungen für den Einzelverkauf oder als Waren (z. B. Schwefelbänder, Schwefelfäden, Schwefelkerzen und Fliegenfänger)“.

#### Section VII.

Insert the following new Note:

«Note.

Goods put up in sets consisting of two or more separate constituents, some or all of which fall within the present Section and are intended to be mixed together to obtain a product of Section VI or VII, are to be classified in the heading appropriate to that product, provided that the constituents are:

- (i) having regard to the manner in which they are put up, clearly identifiable as being intended to be used together without first being repacked;
- (ii) imported together; and
- (iii) identifiable, whether by their nature or by the relative proportions in which they are present, as being complementary one to another."

#### Chapter 39.

Note 1 (g). Line 1.

Delete ", fans".

#### Chapter 40.

Note 4 (a).

French text only.

#### Section VIII.

##### Chapter 41.

Note 1 (a).

Delete "05.06" and substitute "05.15".

Heading 41.02. Line 2.

Delete ", 41.07".

Heading 41.03. Line 2.

Delete ", 41.07".

Heading 41.04.

(i) Line 1.

Delete the comma at the end of the line.

(ii) Line 2.

Delete "41.07".

#### Section VII.

Insérer, après le titre, la nouvelle note ci-après:

«Note.

Les produits présentés en assortiments consistant en plusieurs éléments constitutifs distincts relevant en totalité ou en partie de la présente Section et reconnaissables comme étant destinés, après mélange, à constituer un produit de la Section VI ou VII, sont à classer dans la position afférente à ce dernier produit, sous réserve que ces éléments constitutifs soient:

- 1<sup>o</sup>) en raison de leur conditionnement, nettement reconnaissables comme étant destinés à être utilisés ensemble sans être préalablement reconditionnés;
- 2<sup>o</sup>) présentés en même temps;
- 3<sup>o</sup>) reconnaissables, de par leur nature ou leurs quantités respectives, comme complémentaires les uns des autres.»

#### Chapitre 39.

Note 1 g). Deuxième ligne.

Supprimer «, les éventails».

#### Chapitre 40.

Note 4 a).

Deuxième alinéa. Première ligne.

Après «comprennent» insérer «notamment».

#### Section VIII.

##### Chapitre 41.

Note 1 a).

Au lieu de «05.06», lire «05.15».

N<sup>o</sup> 41.02. Deuxième ligne.

Au lieu de «n<sup>os</sup> 41.06 à 41.08 inclus», lire «n<sup>os</sup> 41.06 et 41.08».

N<sup>o</sup> 41.03.

Au lieu de «n<sup>os</sup> 41.06 à 41.08 inclus», lire «n<sup>os</sup> 41.06 et 41.08».

N<sup>o</sup> 41.04.

Au lieu de «n<sup>os</sup> 41.06 à 41.08 inclus», lire «n<sup>os</sup> 41.06 et 41.08».

#### Abschnitt VII

Nach der Überschrift wird folgende neue Vorschrift angefügt:

„Vorschrift

Warenzusammenstellungen, die aus zwei oder mehreren voneinander getrennten Bestandteilen bestehen, von denen einige oder alle zu diesem Abschnitt gehören, und die erkennbar dazu bestimmt sind, durch Vermischen ein Erzeugnis des Abschnitts VI oder VII herzustellen, sind für dieses Erzeugnis zutreffende Nummer zuzuweisen, unter der Voraussetzung, daß die Einzelbestandteile:

- 1<sup>o</sup>) ohne weiteres Umpacken auf Grund ihrer Aufmachung eindeutig erkennbar dazu bestimmt sind, zusammen verwendet zu werden;
- 2<sup>o</sup>) zugleich gestellt werden;
- 3<sup>o</sup>) entweder auf Grund ihrer Beschaffenheit oder ihrer entsprechenden Mengen als einander ergänzend anzusehen sind.“

#### Kapitel 39

Vorschrift 1 g) zweite Zeile

Die Angabe „, Fächer“ wird gestrichen.

#### Kapitel 40

Vorschrift 4 a)

zweiter Absatz erste Zeile

Betrifft nur die französische Fassung.

#### Abschnitt VIII

##### Kapitel 41

Vorschrift 1 a)

Die Angabe „05.06“ ist zu ersetzen durch „05.15“.

Nr. 41.02 zweite Zeile

Die Angabe „41.06 bis 41.08“ ist zu ersetzen durch „41.06 und 41.08“.

Nr. 41.03

Die Angabe „41.06 bis 41.08“ ist zu ersetzen durch „41.06 und 41.08“.

Nr. 41.04

Die Angabe „41.06 bis 41.08“ ist zu ersetzen durch „41.06 und 41.08“.

Heading 41.05.	N° 41.05.	Nr. 41.05
(i) Line 1. Delete the comma at the end of the line.	Au lieu de «n°s 41.06 à 41.08 inclus», lire «n°s 41.06 et 41.08».	Die Angabe „41.06 bis 41.08“ ist zu ersetzen durch „41.06 und 41.08“.
(ii) Line 2. Delete "41.07".		
Heading 41.07.	N° 41.07.	Nr. 41.07
Delete this heading.	Supprimer cette position.	Streichen.
Chapter 42.	Chapitre 42.	Kapitel 42
Note 1 (g). Line 2.	Note 1 g). Deuxième ligne.	Vorschrift 1 g) zweite Zeile
Delete "92.09 or".	Au lieu de «(n°s 92.09 ou 92.10)», lire «(n° 92.10)».	Die Angabe „(Nr. 92.09 oder 92.10)“ ist durch „(Nr. 92.10)“ zu ersetzen.
Heading 42.04. Line 2.	N° 42.04.	Nr. 42.04
Insert "other" before "industrial".	Texte anglais seulement.	Betrifft nur die englische Fassung.
<b>Section IX.</b>	<b>Section IX.</b>	<b>Abschnitt IX</b>
Chapter 44.	Chapitre 44.	Kapitel 44
Note 1 (b).	Note 1 b).	Vorschrift 1 b)
Delete "13.01" and substitute "14.05".	Au lieu de «13.01», lire «14.05».	Die Angabe „13.01“ ist zu ersetzen durch „14.05“.
Note 3. Line 1.	Note 3. Première ligne.	Vorschrift 3 erste Zeile
After "descriptions of" insert "fibre building board,".	Après «les articles», insérer «en panneaux de fibres».	Hinter den Worten „die entsprechenden Waren“ ist einzufügen: „aus Faserplatten“.
Heading 44.06.	N° 44.06.	Nr. 44.06
Delete this heading.	Supprimer cette position.	Streichen.
Heading 44.08.	N° 44.08.	Nr. 44.08
Delete this heading.	Supprimer cette position.	Streichen.
Heading 44.09.	N° 44.09.	Nr. 44.09
Delete and substitute: "44.09 Hoopwood; split poles; piles, pickets and stakes of wood, pointed but not sawn lengthwise; chipwood; drawn wood; pulpwood in chips or particles; wood shavings of a kind suitable for use in the manufacture of vinegar or for the clarification of liquids; wooden sticks, roughly trimmed but not turned, bent or otherwise worked, suitable for the manufacture of walking-sticks, umbrella handles, tool handles or the like."	Nouvelle rédaction: «44.09 Bois feuillards; échelas fendus; pieux et piquets en bois, appointés, non sciés longitudinalement; bois en éclisses, lames ou rubans; bois filés; bois de trituration en plaquettes ou particules; copeaux de bois des types utilisés en vinaigrerie ou pour la clarification des liquides; bois simplement dégrossis ou arrondis, mais non tournés, non courbés ni autrement travaillés, pour cannes, parapluies, manches d'outils et similaires.»	Neufassung: „44.09 Holz für Faßreifen; Holzpfähle, gespalten; Pfähle und Pflöcke, aus Holz, gespitzt, nicht in der Längsrichtung gesägt; Holzspan aller Art; Holzdraht; Holz zum Zerfasern, in Form von Plättchen oder Schnitzeln; Holzspäne der bei der Essigherstellung oder zum Klären von Flüssigkeiten verwendeten Art; Holz, nur grob zugerichtet oder abgerundet, aber weder gedrechselt, gebogen noch sonst bearbeitet, für Gehstöcke, Regenschirme, Werkzeuggriffe, Werkzeugstiele und dergleichen“.
Heading 44.10.	N° 44.10.	Nr. 44.10
Delete this heading.	Supprimer cette position.	Streichen.
Heading 44.11.	N° 44.11.	Nr. 44.11
Delete and substitute: "44.11 Fibre building board of wood or other vegetable material, whether or not bonded with natural or artificial resins or with other organic binders."	Nouvelle rédaction: «44.11 Panneaux de fibres de bois ou d'autres matières végétales, même agglomérées avec des résines naturelles ou artificielles ou d'autres liants organiques.»	Neufassung: „44.11 Platten aus Fasern von Holz oder von anderen pflanzlichen Stoffen, auch mit natürlichen oder künstlichen Harzen oder anderen organischen Bindemitteln hergestellt“.

Heading 44.22. Delete and substitute: "44.22 Casks, barrels, vats, tubs, buckets and other coopers' products and parts thereof, of wood, including staves."	N <sup>o</sup> 44.22. Nouvelle rédaction: «44.22 Futailles, cuves, baquets, seaux et autres ouvrages de tonnellerie et leurs parties, en bois, y compris les merrains.»	Nr. 44.22 Neufassung: „44.22 Fässer, Tröge, Bottiche, Eimer und andere Böttcherwaren, Teile davon, aus Holz, einschließlich Faßstäbe“.
Chapter 46. Heading 46.01. Delete this heading.	Chapitre 46. N <sup>o</sup> 46.01. Supprimer cette position.	Kapitel 46 Nr. 46.01 Streichen.
Heading 46.02. Delete and substitute: "46.02 Plaits and similar products of plaiting materials, for all uses, whether or not assembled into strips; plaiting materials bound together in parallel strands or woven, in sheet form, including matting, mats and screens; straw envelopes for bottles."	N <sup>o</sup> 46.02. Nouvelle rédaction: «46.02 Tresses et articles similaires en matières à tresser, pour tous usages, même assemblés en bandes; matières à tresser tissées à plat ou parallélisées, y compris les nattes de Chine, les paillassons grossiers et les claies; pailions pour bouteilles.»	Nr. 46.02 Neufassung: „46.02 Geflechte und ähnliche Waren aus Flechtstoffen, zu allen Verwendungszwecken, auch miteinander zu Bändern verbunden; Flechtstoffe, in Flächenform verwebt oder parallel aneinandergesetzt, einschließlich Chinamatten, grobe Strohmaten und Gittergeflechte; Flaschenhülsen aus Stroh“.
Heading 46.03. Line 3. Delete "46.01 or".	N <sup>o</sup> 46.03. Deuxième ligne. Au lieu de «des n <sup>os</sup> 46.01 et 46.02», lire «du n <sup>o</sup> 46.02».	Nr. 46.03 zweite Zeile Die Angabe „46.01 oder“ ist zu streichen.
Section X. Chapter 48. Note 1 (c). French text only.	Section X. Chapitre 48. Note 1 c). Deuxième ligne. Au lieu de «ouate» lire «ouate de cellulose».	Abschnitt X Kapitel 48 Vorschrift 1 c) Betrifft nur die französische Fassung.
Note 2. (i) Line 1. Delete "headings Nos. 48.01 and 48.02 are" and substitute "heading No. 48.01 is". (ii) Line 4. Delete "They do" and substitute "However, the heading does".	Note 2. 1 <sup>o</sup> Première et deuxième lignes. Au lieu de «les n <sup>os</sup> 48.01 et 48.02», lire «le n <sup>o</sup> 48.01». 2 <sup>o</sup> Dernière ligne. Au lieu de «ces positions», lire «cette position».	Vorschrift 2 1. erste und zweite Zeile Die Angabe „den Nrn. 48.01 und 48.02“ ist zu ersetzen durch „Nr. 48.01“. 2. vierte Zeile Die Angabe „den Nrn. 48.01 und 48.02“ ist zu ersetzen durch „Nr. 48.01“.
Note 4. Last line. Delete "48.02" and substitute "48.01".	Note 4. Dernière ligne. Au lieu de «48.02», lire «48.01».	Vorschrift 4 letzter Satz Die Angabe „48.02“ ist zu ersetzen durch „48.01“.
Heading 48.01. Delete and substitute: "48.01 Paper and paperboard (including cellulose wadding), in rolls or sheets."	N <sup>o</sup> 48.01. Nouvelle rédaction: «48.01 Papiers et cartons, y compris l'ouate de cellulose, en rouleaux ou en feuilles.»	Nr. 48.01 Neufassung: „48.01 Papier und Pappe, einschließlich Zellstoffwatte, in Rollen oder Bogen“.
Heading 48.02. Delete this heading.	N <sup>o</sup> 48.02. Supprimer cette position.	Nr. 48.02 Streichen.
Heading 48.06. Delete this heading.	N <sup>o</sup> 48.06. Supprimer cette position.	Nr. 48.06 Streichen.
Heading 48.07. Delete and substitute: "48.07 Paper and paperboard, impregnated, coated, surface-coloured, surface-decorated or printed (not constituting printed matter	N <sup>o</sup> 48.07. Nouvelle rédaction: «48.07 Papiers et cartons couchés, enduits, imprégnés ou colorés en surface (marbrés, indiens et similaires) ou imprimés	Nr. 48.07 Neufassung: „48.07 Papier und Pappe, gestrichen, überzogen, getränkt oder auf der Oberfläche gefärbt (marmoriert, gemustert oder dergleichen)

within Chapter 49), in rolls or sheets."	(autres que ceux du Chapitre 49), en rouleaux ou en feuilles.»	chen) oder bedruckt (andere als solche des Kapitels 49), in Rollen oder Bogen".
Heading 48.09. Delete this heading.	N° 48.09. Supprimer cette position.	Nr. 48.09 Streichen.
Heading 48.16. Delete and substitute: "48.16 Boxes, bags and other packing containers, of paper or paperboard; box files, letter trays and similar articles, of paper or paperboard, of a kind commonly used in offices, shops and the like."	N° 48.16. Nouvelle rédaction: «48.16 Boîtes, sacs et autres emballages en papier ou carton; cartonnages de bureau, de magasin et similaires.»	Nr. 48.16 Neufassung: „48.16 Schachteln, Säcke und andere Verpackungsmittel, aus Papier oder Pappe; Pappwaren der in Büros, Läden und dergleichen verwendeten Art".
Heading 48.17. Delete this heading.	N° 48.17. Supprimer cette position.	Nr. 48.17 Streichen.
Chapter 49. Note 5. French text only.	Chapitre 49. Note 5. Nouvelle rédaction: «5. On considère comme albums ou livres d'images pour enfants, au sens du n° 49.03, les albums ou livres pour enfants dont l'illustration constitue l'attrait principal et dont le texte n'a qu'un intérêt secondaire.»	Kapitel 49 Vorschrift 5 Neufassung: „5. Bilderalbum und Bilderbücher für Kinder im Sinne der Nr. 49.03 sind Kinderalbum und -bücher, deren Hauptmerkmal Bilder sind, während dem Text nur untergeordnete Bedeutung zukommt."
Heading 49.06. French text only.	N° 49.06. Troisième ligne. Après «photographique» insérer «sur papier sensibilisé».	Nr. 49.06 Das Wort „photographisch" ist zu ersetzen durch die Angabe „durch photographische Reproduktion auf lichtempfindlichem Papier".
<b>Section XI.</b>	<b>Section XI.</b>	<b>Abschnitt XI</b>
Note 2. Delete and substitute: "2. (A) Goods classifiable in any heading in Chapters 50 to 57 and of a mixture of two or more textile materials are to be classified as if consisting wholly of that one textile material which predominates in weight over any other single textile material.  (B) For the purposes of the above rule: (a) Metallised yarn is to be treated as a single textile material and its weight is to be taken as the aggregate of the weight of the textile and metal components; for the classification of woven fabrics, metal thread is to be regarded as a textile material; (b) Where a heading refers to goods of different textile materials (for example: (i) silk and waste silk, (ii) carded sheep's or lamb's	Note 2. Nouvelle rédaction: «2. Articles mélangés: A) Les produits textiles relevant de l'une quelconque des positions des Chapitres 50 à 57 et contenant deux ou plusieurs matières textiles sont classés comme s'ils étaient entièrement constitués de la matière textile qui prédomine en poids sur chacune des autres matières textiles. B) Pour l'application de cette règle: a) les filés métalliques sont considérés pour leur poids total comme constituant une matière textile distincte; les fils de métal sont considérés comme une matière textile pour le classement des tissus dans lesquels ils sont incorporés; b) lorsqu'une position se rapporte à plusieurs matières textiles (par exemple, soie et bourre de soie, laine peignée et laine cardée, etc.),	Vorschrift 2 Neufassung: „2. Mischwaren: A. Waren der Kapitel 50 bis 57, die aus zwei oder mehr Spinnstoffen bestehen, sind so zu tarifieren, als beständen sie ganz aus dem Spinnstoff, der dem Gewicht nach gegenüber jedem anderen Spinnstoff vorherrscht. B. Besondere Bestimmung: a) Metallgarne gelten mit ihrem Gesamtgewicht als Garne aus einem einheitlichen Spinnstoff; Metallfäden, die in Geweben enthalten sind, gelten für die Tarifierung dieser Waren als Garne aus Spinnstoffen; b) wenn in einer Tarifnummer mehrere Spinnstoffe erfaßt sind (z. B. Seide und Schapeseide, Kammwolle und Streichwolle), werden diese

wool and combed sheep's or lamb's wool), such materials are to be treated as a single textile material.

celles-ci sont traitées comme constituant une seule matière textile.

als ein einheitlicher Spinnstoff behandelt.

(C) The provisions of paragraphs (A) and (B) above are to be applied also to the yarns referred to in Notes 3 and 4 below."

C) Les dispositions des paragraphes A) et B) s'appliquent aussi aux fils spécifiés aux Notes 3 et 4 ci-après.»

C. Die Bestimmungen der Absätze A und B sind auch auf die in den nachstehenden Vorschriften 3 und 4 aufgeführten Garne anzuwenden."

New Note 8.

Nouvelle note 8.

Neue Vorschrift 8

Insert the following Note:

Insérer la nouvelle note suivante:

Folgende neue Vorschrift 8 ist anzufügen:

"8. The woven fabrics of Chapters 50 to 57 are to be taken to include fabrics consisting of layers of parallel textile yarns superimposed on each other at acute or right angles. These layers are bonded at the intersections of the yarns by an adhesive or by thermal bonding."

«8. Sont assimilés aux tissus des Chapitres 50 à 57, les produits constitués par des nappes de fils textiles parallélisés qui se superposent à angle aigu ou droit. Ces nappes sont fixées entre elles aux points de croisement de leurs fils par un liant ou par thermosoudage.»

„8. Den Geweben der Kapitel 50 bis 57 werden Gebilde gleichgestellt, die aus Lagen parallel gelegter Textilgarne bestehen und bei denen die Lagen im spitzen oder rechten Winkel übereinanderliegen. Diese Lagen sind an den Berührungspunkten der Garne durch ein Bindemittel verklebt oder verschweißt.“

Chapter 50.

Chapitre 50.

Kapitel 50

Heading 50.05.

N° 50.05.

Nr. 50.05

Delete and substitute:

Nouvelle rédaction:

Neufassung:

"50.05 Yarn spun from noil or other waste silk, not put up for retail sale."

«50.05 Fils de bourre de soie (schappe) ou de déchets de bourre de soie (bourrette), non conditionnés pour la vente au détail.»

„50.05 Schappeseidengarne oder Bourette-seidengarne, nicht in Aufmachung für den Einzelverkauf“.

Heading 50.06.

N° 50.06.

Nr. 50.06

Delete this heading.

Supprimer cette position.

Streichen.

Heading 50.07.

N° 50.07.

Nr. 50.07

Delete and substitute:

Nouvelle rédaction:

Neufassung:

"50.07 Silk yarn and yarn spun from noil or other waste silk, put up for retail sale; silk-worm gut; imitation catgut of silk."

«50.07 Fils de soie, de bourre de soie (schappe) ou de déchets de bourre de soie (bourrette), conditionnés pour la vente au détail; poil de Messine (crin de Florence); imitations de catgut préparées à l'aide de fils de soie.»

„50.07 Seidengarne, Schappeseidengarne oder Bourette-seidengarne, in Aufmachungen für den Einzelverkauf; Messinahaar; Katgutnachahmungen aus Seide“.

Heading 50.08.

N° 50.08.

Nr. 50.08

Delete this heading.

Supprimer cette position.

Streichen.

Heading 50.09.

N° 50.09.

Nr. 50.09

Delete and substitute:

Nouvelle rédaction:

Neufassung:

"50.09 Woven fabrics of silk, of noil or other waste silk."

«50.09 Tissus de soie, de bourre de soie (schappe) ou de déchets de bourre de soie (bourrette).»

„50.09 Gewebe aus Seide, Schappeseide oder Bourette-seide“.

Heading 50.10.

N° 50.10.

Nr. 50.10

Delete this heading.

Supprimer cette position.

Streichen.

Chapter 53.

Chapitre 53.

Kapitel 53

Heading 53.12.

N° 53.12.

Nr. 53.12

Delete and substitute:

Nouvelle rédaction:

Neufassung:

"53.12 Woven fabrics of horsehair or of other coarse animal hair."

«53.12 Tissus de poils grossiers ou de crin.»

„53.12 Gewebe aus groben Tierhaaren oder aus Roßhaar“.

Heading 53.13.

N° 53.13.

Nr. 53.13

Delete this heading.

Supprimer cette position.

Streichen.

Chapter 57.

Chapitre 57.

Kapitel 57

Heading 57.05.

N° 57.05.

Nr. 57.05

Delete this heading.

Supprimer cette position.

Streichen.

Heading 57.07. Delete and substitute: "57.07 Yarn of other vegetable textile fibres; paper yarn."	N° 57.07. Nouvelle rédaction: «57.07 Fils d'autres fibres textiles végétales; fils de papier.»	Nr. 57.07 Neufassung: „57.07 Garne aus anderen pflanzlichen Spinnstoffen; Papiergarne“.
Heading 57.08. Delete this heading.	N° 57.08. Supprimer cette position.	Nr. 57.08 Streichen.
Heading 57.09. Delete this heading.	N° 57.09. Supprimer cette position.	Nr. 57.09 Streichen.
Heading 57.11. Delete and substitute: "57.11 Woven fabrics of other vegetable textile fibres; woven fabrics of paper yarn."	N° 57.11. Nouvelle rédaction: «57.11 Tissus d'autres fibres textiles végétales; tissus de fils de papier.»	Nr. 57.11 Neufassung: „57.11 Gewebe aus anderen pflanzlichen Spinnstoffen; Gewebe aus Papiergarnen“.
Heading 57.12. Delete this heading.	N° 57.12. Supprimer cette position.	Nr. 57.12 Streichen.
Chapter 58.	Chapitre 58.	Kapitel 58
Note 2.  French text only.	Note 2. Nouvelle rédaction: «2. Sont considérés comme tapis au sens des n°s 58.01 et 58.02, outre les tapis de pied, les articles similaires présentant les caractéristiques des tapis de pied, mais destinés à être placés ailleurs que sur le sol. Sont exclus de ces positions les tapis de feutre qui relèvent du Chapitre 59.»	Vorschrift 2 Neufassung: „2. Als „Teppiche“ im Sinne der Nrn. 58.01 und 58.02 gelten neben Fußbodenteppichen ähnliche Waren, die die charakteristischen Merkmale von Fußbodenteppichen aufweisen, jedoch zu anderen Zwecken bestimmt sind. Ausgenommen von diesen Nummern sind Teppiche aus Filz; sie gehören zu Kapitel 59.“
Chapter 59.	Chapitre 59.	Kapitel 59
Note 1. 1. Present Note 1 becomes "1. (A)".  2. Insert the following new Note 1. (B):  "(B) Throughout the Nomenclature, the term "felt" is to be taken to include fabrics consisting of a web of textile fibres the cohesion of which has been enhanced by a stitch-bonding process using fibres from the web itself."	Note 1. 1. La note 1 actuelle devient «1. A)».  2. Insérer la nouvelle note 1. B) suivante:  «B) Dans toutes les Sections de la Nomenclature, le terme «feutre» s'étend aux produits constitués par une nappe de fibres textiles dont la cohésion a été renforcée par un procédé de couture-tricotage à l'aide de fibres de la nappe elle-même.»	Vorschrift 1 1. Die jetzige Vorschrift 1 wird Vorschrift „1 A.“.  2. Folgende neue Vorschrift 1 B. ist einzufügen:  „B. Als „Filze“ gelten in allen Abschnitten des Zolltarifschemas auch Flächengebilde aus textiler Faserlage, deren Zusammenhalt durch ein Nähwirkverfahren mittels Fasern aus der Faserlage selbst verstärkt worden ist.“
Note 3 (a). French text only.	Note 3 a). Ligne 1. Au lieu de «enduits, recouverts ou stratifiés avec du caoutchouc», lire «enduits ou recouverts de caoutchouc ou stratifiés avec cette même matière».	Vorschrift 3 a) Betrifft nur die französische Fassung.
Heading 59.09. Delete this heading.	N° 59.09. Supprimer cette position.	Nr. 59.09 Streichen.
Chapter 60. Insert the following new Note:  "6. Throughout the Nomenclature, any reference to knitted goods is to be taken to include a reference to stitch-bonded goods in which the chain stitches are formed of textile yarn."	Chapitre 60. Insérer la nouvelle note suivante:  «6. Dans toutes les Sections de la Nomenclature, la dénomination «bonneterie» s'étend aux produits cousus-tricotés dans lesquels les mailles sont constituées de fils textiles.»	Kapitel 60 Folgende neue Vorschrift ist einzusetzen:  „6. Als „Gewirke“ gelten in allen Abschnitten des Zolltarifschemas auch nähgewirkte Waren, bei denen die Maschen aus textilen Garnen gebildet werden.“

Chapter 61. Heading 61.08. Delete this heading.	Chapitre 61. N° 61.08. Supprimer cette position.	Kapitel 61 Nr. 61.08 Streichen.
<b>Section XII.</b> Title. Line 4. Delete "hair; fans" and substitute "hair".	<b>Section XII.</b> Titre. Troisième ligne. Supprimer «; éventails».	<b>Abschnitt XII</b> Überschrift dritte Zeile Die Angabe „; Fächer“ ist zu streichen.
Chapter 67. Title. Line 2. Delete "hair; fans." and substitute "hair."	Chapitre 67. Titre. Deuxième ligne. Supprimer «; éventails».	Kapitel 67 Überschrift zweite Zeile Die Angabe „; Fächer“ ist zu streichen.
Note 1 (e). Delete and substitute: “(e) Powder-puffs (heading No. 96.05) or hair sieves (heading No. 96.06); or”.	Note 1 e). Première ligne. Supprimer les mots «les plumeaux et plumasseaux (n° 96.04)».	Vorschrift 1 e) erste Zeile Die Angabe „Staubwedel (Nr. 96.04)“ ist zu streichen.
Note 2 (b). At the end following the semicolon add "or”.	Note 2 b). Texte anglais seulement.	Vorschrift 2 b) Betrifft nur die englische Fassung.
Note 2 (c). At end delete “; or” and substitute full stop.	Note 2 c). Remplacer le point-virgule par un point.	Vorschrift 2 c) Am Schluß ist das Semikolon durch einen Punkt zu ersetzen.
Note 2 (d). Delete this Note.	Note 2 d). Supprimer cette note.	Vorschrift 2 d) Streichen.
Heading 67.03. Delete and substitute: “67.03 Human hair, dressed, thinned, bleached or otherwise worked; wool, other animal hair and other textile materials, prepared for use in making wigs and the like.”	N° 67.03. Nouvelle rédaction: «67.03 Cheveux remis ou autrement préparés; laine, poils et autres matières textiles, préparés pour la fabrication de postiches et d'articles similaires.»	Nr. 67.03 Neufassung: „67.03 Menschenhaare, gleichgerichtet oder in anderer Weise zugerichtet; Wolle, Tierhaare und andere Spinnstoffe, für die Herstellung von Haarersatz und ähnlichen Waren zugerichtet“.
Heading 67.04. Delete and substitute: “67.04 Wigs, false beards, eyebrows and eyelashes, switches and the like, of human or animal hair or of textiles; other articles of human hair (including hair nets).”	N° 67.04. Nouvelle rédaction: «67.04 Postiches (perruques, barbes, sourcils, cils, mèches, etc.) et articles analogues en cheveux, poils ou textiles; autres ouvrages en cheveux (y compris les résilles et filets).»	Nr. 67.04 Neufassung: „67.04 Haarersatz (z. B. Perücken, falsche Bärte, Augenbrauen, Augenwimpern und Locken) und dergleichen, aus Menschenhaaren, Tierhaaren oder Spinnstoffen; andere Waren aus Menschenhaaren (einschließlich Haarnetze)“.
Heading 67.05. Delete this heading.	N° 67.05. Supprimer cette position.	Nr. 67.05 Streichen.
<b>Section XIII.</b> Chapter 68. Note 1 (k). Delete and substitute: “(k) Goods falling within heading No. 95.08, if made of materials specified in Note 2 (b) to Chapter 95;”.	<b>Section XIII.</b> Chapitre 68. Note 1 k). Nouvelle rédaction: «k) les articles du n° 95.08, lorsqu'ils sont constitués par des matières mentionnées dans la Note 2 b) du Chapitre 95;»	<b>Abschnitt XIII</b> Kapitel 68 Vorschrift 1 k) Neufassung: „k) Waren der Nr. 95.08, wenn sie aus den in Vorschrift 2 b) zu Kapitel 95 genannten Stoffen bestehen;“.

Heading 68.04. Line 1. Delete "Millstones," and substitute: "68.04 Hand polishing stones, whetstones, oilstones, hones and the like, and millstones,".	N° 68.04. Première ligne. Nouvelle rédaction: «68.04 Pierres à aiguiser ou à polir à la main, meules et articles similaires à moudre, à défibrer, à aiguiser, à polir, à».	Nr. 68.04 erste Zeile Die Worte „Mühlsteine, Schleifsteine, Walzen, Scheiben“ sind zu ersetzen durch die Worte „Wetz- oder Poliersteine zum Handgebrauch, Mühlsteine“.
Heading 68.05. Delete this heading.	N° 68.05. Supprimer cette position.	Nr. 68.05 Streichen.
Chapter 70.	Chapitre 70.	Kapitel 70
Heading 70.02. Delete this heading.	N° 70.02. Supprimer cette position.	Nr. 70.02 Streichen.
<b>Section XIV</b>	<b>Section XIV.</b>	<b>Abschnitt XIV</b>
Chapter 71.	Chapitre 71.	Kapitel 71
Note 3 (i). Delete this Note.	Note 3 ij). Supprimer cette note.	Vorschrift 3 ij) Streichen.
Notes 3 (k) to (q). Reletter these Notes as 3 (ij) to (p).	Notes 3 k) à q). Ces notes deviennent les notes 3 ij) à p).	Vorschriften 3 k) bis q) Die bisherigen Vorschriften 3 k) bis q) werden Vorschriften 3 ij) bis p).
Note 3 (k) (as relettered). Line 1. Delete ", 68.05," and substitute "and".	Nouvelle note 3 k). Deuxième ligne. Au lieu de «des n°s 68.04 à 68.06», lire «des n°s 68.04 et 68.06».	Vorschrift 3 k) (neu) erste Zeile Die Angabe „68.04 bis 68.06“ ist zu ersetzen durch „68.04 und 68.06“.
Note 5. Line 1. After "a sintered mixture" insert: "and an intermetallic compound".	Note 5. Deuxième ligne. Après «mélanges frittés», ajouter: «et les composés intermétalliques».	Vorschrift 5 erste Zeile In der Klammer ist anzufügen: „und intermetallische Verbindungen“.
Heading 71.11. French text only.	N° 71.11. Nouvelle rédaction: «71.11 Cendres d'orfèvre et autres déchets et débris de métaux précieux.»	Nr. 71.11 Betrifft nur die französische Fassung.
<b>Section XV.</b>	<b>Section XV.</b>	<b>Abschnitt XV</b>
Note 1 (b). Delete "36.07" and substitute "36.08".	Note 1 b). Au lieu de «36.07», lire «36.08».	Vorschrift b) Die Angabe „36.07“ ist zu ersetzen durch „36.08“.
Note 2 (c). Delete and substitute: "(c) Goods described in headings Nos. 83.01, 83.02, 83.07, 83.09, 83.14 and frames and mirrors, of base metal, of heading No. 83.06."	Note 2 c). Nouvelle rédaction: «c) les articles repris aux n°s 83.01, 83.02, 83.07, 83.09, 83.14, ainsi que les cadres et la miroiterie en métaux communs du n° 83.06.»	Vorschrift 2 c) Neufassung: „c) Waren der Nrn. 83.01, 83.02, 83.07, 83.09, 83.14 sowie Rahmen und Spiegel, aus unedlen Metallen, der Nr. 83.06“.
Note 2. Second paragraph. Line 1. Delete "or 74.13".	Note 2. Deuxième paragraphe. Première ligne. Au lieu de «des n°s 73.29 et 74.13», lire «du n° 73.29».	Vorschrift 2 Zweiter Absatz erste Zeile In der Klammer ist die Angabe „Nrn. 73.29 und 74.13“ zu ersetzen durch „Nr. 73.29“.
Note 3. Delete and substitute: "3. Classification of alloys (other than ferro-alloys and master alloys as defined in Chapters 73 and 74):  (a) An alloy of base metals is to be classified as an alloy of the	Note 3. Nouvelle rédaction: «3. Règle des alliages (autres que les ferro-alliages et les cupro-alliages définis dans les Chapitres 73 et 74):  a) Les alliages de métaux communs sont classés avec le	Vorschrift 3 Neufassung: „3. Tarifierung der Legierungen (ausgenommen Ferrolegierungen des Kapitels 73 und Kupfervorlegierungen des Kapitels 74):  a) Legierungen unedler Metalle werden wie das jedem anderen



metal which predominates by weight over each of the other metals.

(b) An alloy composed of base metals of this Section and of elements not falling within this Section is to be treated as an alloy of base metals of this Section if the total weight of such metals equals or exceeds the total weight of the other elements present.

(c) In this Section the term "alloys" is to be taken to include sintered mixtures of metal powders, heterogeneous intimate mixtures obtained by melting (other than cermets) and intermetallic compounds."

métal qui prédomine en poids sur chacun des autres constituants.

b) Les alliages de métaux communs de la présente Section et d'éléments ne relevant pas de cette Section sont classés comme alliages de métaux communs de la présente Section lorsque le poids total de ces métaux est égal ou supérieur à celui des autres éléments.

c) Les mélanges frittés de poudres métalliques, les mélanges hétérogènes intimes obtenus par fusion (autres que les cermets) et les composés intermétalliques suivent le régime des alliages.»

Legierungselement gewichtsmäßig vorherrschende Metall behandelt.

b) Legierungen aus unedlen Metallen dieses Abschnitts und Stoffen anderer Abschnitte werden wie Legierungen unedler Metalle dieses Abschnitts behandelt, wenn das Gesamtgewicht der Metalle gleich oder größer ist als das der anderen Stoffe.

c) Gesinterte Gemische von Metallpulver, innige heterogene Gemische (andere als Cermets), die durch Verschmelzen hergestellt sind, und intermetallische Verbindungen gelten als Legierungen."

Chapter 73.

Heading 73.27.

Delete and substitute:

"73.27 Gauze, cloth, grill, netting, fencing, reinforcing fabric and similar materials, of iron or steel wire; expanded metal, of iron or steel."

Heading 73.28.

Delete this heading.

Heading 73.36.

French text only.

Heading 73.38.

Delete and substitute:

"73.38 Articles of a kind commonly used for domestic purposes, sanitary ware for indoor use, and parts of such articles and ware, of iron or steel; iron or steel wool; pot scourers and scouring and polishing pads, gloves and the like, of iron or steel."

Heading 73.39.

Delete this heading.

Chapter 74.

Heading 74.09.

Delete this heading.

Heading 74.11.

Delete and substitute:

"74.11 Gauze, cloth, grill, netting, fencing, reinforcing fabric and similar materials (including endless bands), of copper wire; expanded metal, of copper."

Heading 74.12.

Delete this heading.

Heading 74.13.

Delete this heading.

Heading 74.14.

Delete this heading.

Chapitre 73.

N° 73.27.

Nouvelle rédaction:

«73.27 Toiles métalliques, grillages et treillis, en fils de fer ou d'acier; tôles ou bandes déployées, en fer ou en acier.»

N° 73.28.

Supprimer cette position.

N° 73.36. Troisième ligne.

Insérer une virgule après le mot «électriques».

N° 73.38.

Nouvelle rédaction:

«73.38 Articles de ménage, d'hygiène et d'économie domestique et leurs parties, en fonte, fer ou acier; paille de fer ou d'acier; éponges, torchons, gants et articles similaires pour le récurage, le polissage et usages analogues, en fer ou en acier.»

N° 73.39.

Supprimer cette position.

Chapitre 74.

N° 74.09.

Supprimer cette position.

N° 74.11.

Nouvelle rédaction:

«74.11 Toiles métalliques (y compris les toiles continues ou sans fin), grillages et treillis, en fils de cuivre; tôles ou bandes déployées, en cuivre.»

N° 74.12.

Supprimer cette position.

N° 74.13.

Supprimer cette position.

N° 74.14.

Supprimer cette position.

Kapitel 73

Nr. 73.27

Neufassung:

„73.27 Gewebe, Gitter und Geflechte, aus Stahldraht; Streckblech aus Stahl“.

Nr. 73.28

Streichen.

Nr. 73.36

Betrifft nur die französische Fassung.

Nr. 73.38

Neufassung:

„73.38 Haushaltsartikel, Hauswirtschaftsartikel, sanitäre und hygienische Artikel, Teile davon, aus Eisen oder Stahl; Stahlwolle; Schwämme, Putzlappen, Handschuhe und ähnliche Waren zum Scheuern, Polieren oder dergleichen, aus Eisen oder Stahl“.

Nr. 73.39

Streichen.

Kapitel 74

Nr. 74.09

Streichen.

Nr. 74.11

Neufassung:

„74.11 Gewebe (einschließlich endlose Gewebe), Gitter und Geflechte, aus Kupferdraht; Streckblech aus Kupfer“.

Nr. 74.12

Streichen.

Nr. 74.13

Streichen.

Nr. 74.14

Streichen.

Heading 74.15. Delete and substitute: "74.15 Nails, tacks, staples, hook-nails, spiked cramps, studs, spikes and drawing pins, of copper, or of iron or steel with heads of copper; bolts and nuts (including bolt ends and screw studs), whether or not threaded or tapped, and screws (including screw hooks and screw rings), of copper; rivets, cotters, cotter pins, washers and spring washers, of copper."	N <sup>o</sup> 74.15. Nouvelle rédaction: «74.15 Pointes, clous, crampons appointés, crochets et punaises, en cuivre, ou avec tige en fer ou en acier et tête en cuivre; boulons et écrous (filetés ou non), vis, pitons et crochets à pas de vis, rivets, goupilles, chevilles, clavettes et articles similaires de boulonnerie et de visserie en cuivre; rondelles (y compris les rondelles brisées et autres rondelles destinées à faire ressort) en cuivre.»	Nr. 74.15 Neufassung: „74.15 Stifte, Nägel, zugespitzte Krampen, Haken und Reißnägeln, aus Kupfer oder mit Schaft aus Eisen oder Stahl mit Kupferkopf; Bolzen und Muttern (auch mit Gewinde), Schrauben, Ringschrauben und Schraubhaken, Niete, Splinte, Keile und ähnliche Waren der Schrauben- und Nietenindustrie, aus Kupfer; Unterlegscheiben (auch geschlitzte Unterlegscheiben und Federingscheiben) aus Kupfer“.
Chapter 76. Heading 76.13. Delete this heading. Heading 76.14. Delete this heading.	Chapitre 76. N <sup>o</sup> 76.13. Supprimer cette position. N <sup>o</sup> 76.14. Supprimer cette position.	Kapitel 76 Nr. 76.13 Streichen. Nr. 76.14 Streichen.
Chapter 77. Heading 77.02. Delete and substitute: "77.02 Wrought bars, rods, angles, shapes and sections, of magnesium; magnesium wire; wrought plates, sheets and strip of magnesium; magnesium foil; raspings and shavings of uniform size, powders and flakes, of magnesium; tubes and pipes and blanks therefor, of magnesium; hollow bars of magnesium; other articles of magnesium."	Chapitre 77. N <sup>o</sup> 77.02. Nouvelle rédaction: «77.02 Barres, profilés, fils, tôles, feuilles, bandes, tournures calibrées, poudres et paillettes, tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches), barres creuses, en magnésium; autres ouvrages en magnésium.»	Kapitel 77 Nr. 77.02 Neufassung: „77.02 Stäbe (Stangen), Profile, Draht, Bleche, Tafeln, Bänder, nach Größe sortierte Drehspäne, Pulver und Flitter, Rohre (einschließlich Rohlinge), aus Magnesium; andere Waren aus Magnesium“.
Heading 77.03. Delete this heading.	N <sup>o</sup> 77.03. Supprimer cette position.	Nr. 77.03 Streichen.
Chapter 79. Heading 79.05. Delete this heading.	Chapitre 79. N <sup>o</sup> 79.05. Supprimer cette position.	Kapitel 79 Nr. 79.05 Streichen.
Chapter 82. Note 3. Delete this Note. Note 4. To renumber as Note 3.	Chapitre 82. Note 3. Supprimer cette note. Note 4. Cette note devient la note 3.	Kapitel 82 Vorschrift 3 Streichen. Vorschrift 4 Die bisherige Vorschrift 4 wird Vorschrift 3.
Heading 82.09. Delete and substitute: "82.09 Knives with cutting blades, serrated or not (including pruning knives), other than knives falling within heading No. 82.06, and blades therefor."	N <sup>o</sup> 82.09. Nouvelle rédaction: «82.09 Couteaux à lame tranchante ou dentelée (y compris les serpettes fermantes), autres que les couteaux du n <sup>o</sup> 82.06, et leurs lames.»	Nr. 82.09 Neufassung: „82.09 Messer, andere als Messer der Nr. 82.06, mit schneidender oder gezahnter Klinge (einschließlich Klappmesser für den Gartenbau), und Klingen dafür“.
Heading 82.10. Delete this heading.	N <sup>o</sup> 82.10. Supprimer cette position.	Nr. 82.10 Streichen.
Chapter 83. Heading 83.06. Delete and substitute: "83.06 Statuettes and other ornaments of a kind used indoors, of base	Chapitre 83. N <sup>o</sup> 83.06. Nouvelle rédaction: «83.06 Statuettes et autres objets d'ornement d'intérieur, en	Kapitel 83 Nr. 83.06 Neufassung: „83.06 Statuetten und andere Ziergegenstände zur Innenausstat-

metal; photograph, picture and similar frames, of base metal; mirrors of base metal."

métaux communs; cadres pour photographies, gravures et similaires, en métaux communs; miroiterie en métaux communs.»

tung, aus unedlen Metallen; Rahmen für Photographien, Bilder und ähnliche Waren, aus unedlen Metallen; Spiegel aus unedlen Metallen".

Heading 83.09.

N° 83.09.

Nr. 83.09

Delete and substitute:

Nouvelle rédaction:

Neufassung:

"83.09 Clasps, frames with clasps for handbags and the like, buckles, buckle-clasps, hooks, eyes, eyelets and the like, of base metal, of a kind commonly used for clothing, travel goods, handbags or other textile or leather goods; tubular rivets and bifurcated rivets, of base metal; beads and spangles, of base metal."

«83.09 Fermoirs, montures-fermoirs, boucles, boucles-fermoirs, agrafes, crochets, oeillets et articles similaires, en métaux communs, pour vêtements, chaussures, bâches, maroquinerie et pour toutes confections ou équipements; rivets tubulaires ou à tige fendue, en métaux communs; perles et paillettes découpées, en métaux communs.»

„83.09 Verschlüsse, Verschlussbügel, Schnallen, Spangen, Klammern, Haken, Ösen und ähnliche Waren, aus unedlen Metallen, für Bekleidung, Schuhe, Planen, Täschnerwaren und zum Fertigen oder Ausrüsten anderer Waren; Hohlniete und Zweispitzniete, aus unedlen Metallen; Perlen und Flitter, aus unedlen Metallen".

Heading 83.10.

N° 83.10.

Nr. 83.10

Delete this heading.

Supprimer cette position.

Streichen.

Heading 83.12.

N° 83.12.

Nr. 83.12

Delete this heading.

Supprimer cette position.

Streichen.

**Section XVI.**

**Section XVI.**

**Abschnitt XVI**

Note 1 (a). Lines 2/4.

Note 1 a). Troisième et quatrième lignes.

Vorschrift 1 a) Dritte und vierte Zeile

Delete and substitute:

Nouvelle rédaction:

Neufassung:

"Chapter 39, or of vulcanised rubber (heading No. 40.10); or other articles of a kind used in machinery or mechanical or electrical appliances or for other industrial purposes, of unhardened vulcanised rubber (heading No. 40.14);".

«ainsi que les articles à usages techniques en caoutchouc vulcanisé non durci (n° 40.14);».

„sowie Waren zu technischen Zwecken aus Weichkautschuk (Nr. 40.14);".

Note 1 (b). Line 2.

Note 1 b).

Vorschrift 1 b)

Insert "other" before "industrial".

Texte anglais seulement.

Betrifft nur die englische Fassung.

Note 1 (f). Line 1.

Note 1 f).

Vorschrift 1 f)

Delete "reconstituted" and substitute "reconstructed".

Texte anglais seulement.

Betrifft nur die englische Fassung.

Note 1 (n). Line 2.

Note 1 n). Deuxième ligne.

Vorschrift 1 n)

Delete "96.02" and substitute "96.01".

Au lieu de «96.02», lire «96.01».

Die Angabe „96.02" ist zu ersetzen durch „96.01".

**Chapter 84.**

**Chapitre 84.**

**Kapitel 84**

Heading 84.04.

N° 84.04.

Nr. 84.04

Delete this heading.

Supprimer cette position.

Streichen.

Heading 84.05.

N° 84.05.

Nr. 84.05

Delete and substitute:

Nouvelle rédaction:

Neufassung:

"84.05 Steam or other vapour power units, whether or not incorporating boilers."

«84.05 Machines à vapeur d'eau ou autres vapeurs, même formant corps avec leurs chaudières.»

„84.05 Dampfkraftmaschinen für Wasserdampf oder anderen Dampf, auch mit fest verbundenem Kessel (Kesseldampfmaschinen)".

**Chapter 85.**

**Chapitre 85.**

**Kapitel 85**

Heading 85.01.

N° 85.01.

Nr. 85.01

French text only.

Nouvelle rédaction:

Neufassung:

«85.01 Machines génératrices; moteurs; convertisseurs rotatifs ou statiques (redresseurs, etc.); transformateurs; bobines de réactance et selfs.»

„85.01 Elektrische Generatoren; Elektromotoren; rotierende Umformer sowie Stromrichter (z. B. Gleichrichter); Transformatoren; Drosselspulen und andere Selbstinduktionsspulen".

Heading 85.11. Second part. Delete and substitute: "electric or laser-operated welding, brazing, soldering or cutting machines and apparatus".	N° 85.11. Deuxième partie. Nouvelle rédaction: «machines et appareils électriques ou au laser à souder, braser ou couper».	Nr. 85.11 Zweiter Teil Neufassung: „Maschinen, Apparate und Geräte zum elektrischen oder mittels Laser durchgeführten Schweißen, Löten oder Schneiden“.
Heading 85.20. Delete and substitute: "85.20 Electric filament lamps and electric discharge lamps (including infra-red and ultra-violet lamps); arc-lamps."	N° 85.20. Nouvelle rédaction: «85.20 Lampes et tubes électriques à incandescence ou à décharge (y compris ceux à rayons ultraviolets ou infrarouges); lampes à arc.»	Nr. 85.20 Neufassung: „85.20 Elektrische Glühlampen und Entladungslampen (einschließlich solcher für Infrarot- oder Ultraviolettstrahlung); Bogenlampen“.
Heading 85.21. Last line. After "devices;" insert "light emitting diodes;"	N° 85.21. Dernière ligne. Après «conducteur;» insérer «diodes émettrices de lumière;».	Nr. 85.21 letzte Zeile Nach „Halbleiter;“ ist einzufügen: „Leuchtdioden;“.
<b>Section XVII.</b> Note 2 (k). Delete "96.02" and substitute "96.01".	<b>Section XVII.</b> Note 2 k). Au lieu de «96.02», lire «96.01».	<b>Abschnitt XVII</b> Vorschrift 2 k) Die Angabe „96.02“ ist zu ersetzen durch „96.01“.
Chapter 86. Heading 86.01. Delete this heading.	Chapitre 86. N° 86.01. Supprimer cette position.	Kapitel 86 Nr. 86.01 Streichen.
Heading 86.03. Delete and substitute: "86.03 Other rail locomotives; tenders."	N° 86.03. Nouvelle rédaction: «86.03 Autres locomotives et locotracteurs; tenders.»	Nr. 86.03 Neufassung: „86.03 Andere Lokomotiven; Lokomotivtender“.
Chapter 87. Heading 87.11. Delete and substitute: "87.11 Invalid carriages, whether or not motorised or otherwise mechanically propelled."	Chapitre 87. N° 87.11. Nouvelle rédaction: «87.11 Fauteuils et véhicules similaires pour invalides, même avec moteur ou autre mécanisme de propulsion.»	Kapitel 87 Nr. 87.11 Neufassung: „87.11 Fahrstühle und ähnliche Fahrzeuge für Kranke oder Körperbehinderte, auch mit Motor oder anderer Vorrichtung zur mechanischen Fortbewegung“.
Heading 87.13. Delete and substitute: "87.13 Baby carriages and parts thereof."	N° 87.13. Nouvelle rédaction: «87.13 Voitures pour le transport des enfants; leurs parties et pièces détachées.»	Nr. 87.13 Neufassung: „87.13 Kinderwagen und Teile davon“.
Chapter 89. Heading 89.03. Delete the full stop and insert: "; floating or submersible drilling or production platforms."	Chapitre 89. N° 89.03. Supprimer le point final et insérer: «; plates-formes de forage ou d'exploitation, flottantes ou submersibles.»	Kapitel 89 Nr. 89.03 Der Schlußpunkt ist durch ein Semikolon zu ersetzen; dahinter ist anzufügen: „schwimmende oder tauchende Bohr- oder Förderplattformen“.
<b>Section XVIII.</b> Title. Lines 4/5. Amend to read: „Sound recorders or reproducers; television image and sound recorders or reproducers;“.	<b>Section XVIII.</b> Titre. Cinquième, sixième et septième lignes. Nouvelle rédaction: «Appareils d'enregistrement ou de reproduction du son; appareils d'enregistrement ou de reproduction des images et du son en télévision».	<b>Abschnitt XVIII</b> Überschrift fünfte bis siebte Zeile Neufassung: „Tonaufnahme- oder Tonwiedergabegeräte; Bild- und Tonaufzeichnungsgeräte oder Bild- und Tonwiedergabegeräte, für das Fernsehen“.

Chapter 90.	Chapitre 90.	Kapitel 90
Note 1 (c). Line 2.	Note 1 c). Deuxième ligne.	Vorschrift 1 c) zweite Zeile
Delete "83.12" and substitute "83.06".	Au lieu de «83.12», lire «83.06».	Die Angabe „83.12“ ist zu ersetzen durch „83.06“.
Heading 90.07.	N° 90.07.	Nr. 90.07
Delete and substitute: "90.07 Photographic cameras; photographic flashlight apparatus and flashbulbs other than discharge lamps of heading No. 85.20."	Nouvelle rédaction: «90.07 Appareils photographiques; appareils et dispositifs, y compris les lampes et tubes, pour la production de la lumière-éclair en photographie, à l'exclusion des lampes et tubes à décharge du n° 85.20.»	Neufassung: „90.07 Photoapparate; Blitzlichtgeräte und -vorrichtungen, für photographische Zwecke sowie Photoblitzlampen (andere als Entladungslampen der Nr. 85.20)“.
Heading 90.13.	N° 90.13.	Nr. 90.13
Delete and substitute: "90.13 Optical appliances and instruments (but not including lighting appliances other than searchlights or spotlights), not falling within any other heading of this Chapter; lasers, other than laser diodes."	Nouvelle rédaction: «90.13 Appareils et instruments d'optique, non dénommés ni compris dans d'autres positions du présent Chapitre (y compris les projecteurs); lasers, autres que les diodes laser.»	Neufassung: „90.13 Optische Instrumente, Apparate und Geräte, in Kapitel 90 anderweit weder genannt noch inbegriffen, einschließlich Scheinwerfer; Laser, ausgenommen Laserdioden“.
Heading 90.19. Line 3.	N° 90.19.	Nr. 90.19
Delete "deaf-aids" and substitute "hearing aids".	Texte anglais seulement.	Betrifft nur die englische Fassung.
Chapter 92.	Chapitre 92.	Kapitel 92
Title.	Titre.	Überschrift
Amend to read: "Musical instruments; sound recorders or reproducers; television image and sound recorders or reproducers; parts and accessories of such articles."	Nouvelle rédaction: «Instruments de musique; appareils d'enregistrement ou de reproduction du son; appareils d'enregistrement ou de reproduction des images et du son en télévision; parties et accessoires de ces instruments et appareils.»	Neufassung: „Musikinstrumente; Tonaufnahme- oder Tonwiedergabegeräte; Bild- und Tonaufzeichnungsgeräte oder Bild- und Tonwiedergabegeräte, für das Fernsehen; Teile und Zubehör für diese Instrumente oder Geräte“.
Note 1 (d).	Note 1 d). Deuxième ligne.	Vorschrift 1 d) zweite Zeile
Delete "96.02" and substitute "96.01".	Au lieu de «96.02», lire «96.01».	Die Angabe „96.02“ ist zu ersetzen durch „96.01“.
Heading 92.09.	N° 92.09.	Nr. 92.09
Delete this heading.	Supprimer cette position.	Streichen.
Heading 92.10.	N° 92.10.	Nr. 92.10
Delete and substitute: "92.10 Parts and accessories of musical instruments, including perforated music rolls and mechanisms for musical boxes; metronomes, tuning forks and pitch pipes of all kinds."	Nouvelle rédaction: «92.10 Parties, pièces détachées et accessoires d'instruments de musique, y compris les cartons et papiers perforés pour appareils à jouer mécaniquement, ainsi que les mécanismes de boîtes à musique; métronomes et diapasons de tout genre.»	Neufassung: „92.10 Teile und Zubehör für Musikinstrumente, einschließlich gelochte Pappen und Papiere für mechanische Musikinstrumente und einschließlich Musikwerke für Spieldosen; Metronome; Stimmgabeln und Stimpfpeifen aller Art“.
Heading 92.11.	N° 92.11.	Nr. 92.11
Lines 1/2.	Première et deuxième lignes.	erste und zweite Zeile
Delete "recorders and reproducers" and substitute "recorders or reproducers".	Au lieu de «d'enregistrement et de reproduction», lire «d'enregistrement ou de reproduction».	Die Worte „Tonaufnahme- und Tonwiedergabegeräte“ sind zu ersetzen durch „Tonaufnahme- oder Tonwiedergabegeräte“.

Lines 3/4.	Troisième, quatrième et cinquième lignes.	droite bis fünfte Zeile
Amend to read: "television image and sound recorders or reproducers".	Lire: «appareils d'enregistrement ou de reproduction des images et du son en télévision».	Die Worte „magnetisch arbeitende Bild- und Tonaufzeichnungs- und -wiedergabegeräte für das Fernsehen" sind zu ersetzen durch „Bild- und Tonaufzeichnungsgeräte oder Bild- und Tonwiedergabegeräte, für das Fernsehen“.
<b>Section XX.</b>	<b>Section XX.</b>	<b>Abschnitt XX</b>
<b>Chapter 95.</b>	<b>Chapitre 95.</b>	<b>Kapitel 95</b>
(i) Note (b). Delete this Note.	1 <sup>o</sup> Note. Alinéa b). Supprimer cet alinéa.	1. Vorschrift Buchstabe b) Streichen.
(ii) Notes (c) to (n).  Reletter these Notes as (b) to (m).	2 <sup>o</sup> Alinéas c) à n).  Ces alinéas deviennent les alinéas b) à m).	2. Vorschrift Buchstaben c) bis n) Die Vorschriften c) bis n) werden Vorschriften b) bis m).
(iii) Delete "Note." and substitute "Notes."	3 <sup>o</sup> Note. Au lieu de «Note», lire «Notes».	3. Vorschrift Das Wort „Vorschrift" ist zu ersetzen durch „Vorschriften“.
(iv) Before "This Chapter does not cover:" insert "1."	4 <sup>o</sup> Notes. Première ligne. Nouvelle rédaction: «1. Le présent Chapitre ne comprend pas:».	4. Vorschriften erste Zeile Neufassung: „1. Zu Kapitel 95 gehören nicht:“.
(v) After Note 1 insert the following new Note:  "2. In heading No. 95.08, the expression "vegetable or mineral carving material" is to be taken to apply to:  (a) Hard seeds, pips, hulls and nuts and similar vegetable materials of a kind used for carving (for example, corozo and dom);  (b) Jet (and mineral substitutes for jet), amber, meerschaum, agglomerated amber and agglomerated meerschaum."	5 <sup>o</sup> Insérer la nouvelle note 2 ci-après:  «2. Par «matières végétales et minérales à tailler», au sens du n <sup>o</sup> 95.08, on entend:  a) les grains durs, les pépins, les coques et noix et les matières végétales similaires (par exemple, noix de corozo ou de palmier-doum), à tailler  b) l'écume de mer et l'ambre (succin), naturels ou reconstitués, ainsi que le jais et les matières minérales similaires du jais.»	5. Hinter Vorschrift 1 ist folgende neue Vorschrift 2 anzufügen:  „2. Als „pflanzliche oder mineralische Schnitzstoffe" im Sinne der Nr. 95.08 gelten:  a) harte Samen, Kerne, Schalen und Nüsse und ähnliche pflanzliche Stoffe (z. B. Steinnuß und Dumpalme-nüsse);  b) Meerschaum und Bernstein, auch wiedergewonnen, Jett und jettähnliche mineralische Schnitz- und Formstoffe.“
Heading 95.01. Delete this heading.	N <sup>o</sup> 95.01. Supprimer cette position.	Nr. 95.01 Streichen.
Heading 95.02. Delete this heading.	N <sup>o</sup> 95.02. Supprimer cette position.	Nr. 95.02 Streichen.
Heading 95.03. Delete this heading.	N <sup>o</sup> 95.03. Supprimer cette position.	Nr. 95.03 Streichen.
Heading 95.04. Delete this heading.	N <sup>o</sup> 95.04. Supprimer cette position.	Nr. 95.04 Streichen.
Heading 95.05. Delete and substitute: "95.05 Worked tortoise-shell, mother of pearl, ivory, bone, horn, coral (natural or agglomerated) and other animal carving material, and articles of those materials."	N <sup>o</sup> 95.05. Nouvelle rédaction: «95.05 Ecaille, nacre, ivoire, os, corne, bois d'animaux, corail naturel ou reconstitué et autres matières animales à tailler, travaillés (y compris les ouvrages).»	Nr. 95.05 Neufassung: „95.05 Schildpatt, Perlmutter, Elfenbein, Bein, Horn, Geweihe, Korallen, auch wiedergewonnen, und andere tierische Schnitzstoffe, bearbeitet; Waren aus diesen Stoffen“.
Heading 95.06. Delete this heading.	N <sup>o</sup> 95.06. Supprimer cette position.	Nr. 95.06 Streichen.

Heading 95.07. Delete this heading.	N° 95.07. Supprimer cette position.	Nr. 95.07 Streichen.
Heading 95.08. Delete and substitute: "95.08 Worked vegetable or mineral carving material and articles of those materials; moulded or carved articles of wax, of stearin, of natural gums or natural resins (for example, copal or rosin) or of modelling pastes, and other moulded or carved articles not elsewhere specified or included; worked, unhardened gelatin (except gelatin falling within heading No. 35.03) and articles of unhardened gelatin."	N° 95.08. Nouvelle rédaction: «95.08 Matières végétales ou minérales à tailler, travaillées (y compris les ouvrages); ouvrages moulés ou taillés en cire naturelle (animale ou végétale), minérale ou artificielle, en paraffine, en stéarine, en gommes ou résines naturelles (copal, colophane, etc.), en pâtes à modeler, et autres ouvrages moulés ou taillés, non dénommés ni compris ailleurs; gélatine non durcie travaillée, autre que celle reprise sous le n° 35.03, et ouvrages en cette matière.»	Nr. 95.08 erste Zeile  Das Wort „Geformte“ ist zu ersetzen durch die Worte: „Pflanzliche oder mineralische Schnitzstoffe, bearbeitet, und Waren aus diesen Stoffen; geformte“.
Chapter 96. Title. Delete "feather dusters,".	Chapitre 96. Titre. Première ligne. Supprimer le mot «plumeaux»,.	Kapitel 96 Überschrift Das Wort „Staubwedel“ ist zu streichen.
Note 2. Line 1.  Delete "96.03" and substitute "96.01".	Note 2. Première ligne.  Au lieu de «96.03», lire «96.01».	Vorschrift 2 erste Zeile Die Angabe „96.03“ ist zu ersetzen durch „96.01“.
Heading 96.01. Delete and substitute: "96.01 Brooms and brushes, consisting of twigs or other vegetable materials merely bound together and not mounted in a head (for example, besoms and whisks) with or without handles; other brooms and brushes (including brushes of a kind used as parts of machines); prepared knots and tufts for broom or brush making; paint rollers; squeegees (other than roller squeegees) and mops."	N° 96.01. Nouvelle rédaction: «96.01 Balais et balayettes en bottes liées, emmanchés ou non; articles de broserie (brosses, balais-brosses, pinceaux et similaires), y compris les brosses constituant des éléments de machines; têtes préparées pour articles de broserie; rouleaux à peindre; raclettes en caoutchouc ou en autres matières souples analogues.»	Nr. 96.01 Neufassung: „96.01 Besen, nur gebunden, auch mit Stiel; Bürstenwaren und Pinsel (Bürsten, Schrubber, Pinsel und degleichen), einschließlich Bürsten, die Maschinenteile sind; Pinselköpfe; Roller zum Anstreichen; Wischer aus Kautschuk oder ähnlichen geschmeidigen Stoffen“.
Heading 96.02. Delete this heading.	N° 96.02. Supprimer cette position.	Nr. 96.02 Streichen.
Heading 96.03. Delete this heading.	N° 96.03. Supprimer cette position.	Nr. 96.03 Streichen.
Heading 96.04. Delete this heading.	N° 96.04. Supprimer cette position.	Nr. 96.04 Streichen.
Chapter 98. Heading 98.13. Delete this heading.	Chapitre 98. N° 98.13. Supprimer cette position.	Kapitel 98 Nr. 98.13 Streichen.

**Herausgeber:** Der Bundesminister der Justiz — Verlag: Bundesanzeiger Verlagsges.m.b.H. — Druck: Bundesdruckerei Bonn  
Im Bundesgesetzblatt Teil I werden Gesetze, Verordnungen, Anordnungen und damit im Zusammenhang stehende Bekanntmachungen veröffentlicht. Im Bundesgesetzblatt Teil II werden völkerrechtliche Vereinbarungen, Verträge mit der DDR und die dazu gehörenden Rechtsvorschriften und Bekanntmachungen sowie Zolltarifverordnungen veröffentlicht.

**Bezugsbedingungen:** Laufender Bezug nur im Verlagsabonnement. Abbestellungen müssen bis spätestens 30. 4. bzw. 31. 10. jeden Jahres beim Verlag vorliegen. Postanschrift für Abonnementsbestellungen sowie Bestellungen bereits erschienener Ausgaben: Bundesgesetzblatt Postfach 13 20, 5300 Bonn 1, Tel. (0 22 21) 23 80 67 bis 69.

**Bezugspreis:** Für Teil I und Teil II halbjährlich je 48.— DM. Einzelstücke je angefangene 16 Seiten 1,20 DM zuzüglich Versandkosten. Dieser Preis gilt auch für Bundesgesetzblätter, die vor dem 1. Juli 1978 ausgegeben worden sind. Lieferung gegen Voreinsendung des Betrages auf das Postscheckkonto Bundesgesetzblatt Köln 3 99-509 oder gegen Vorausrechnung.

**Preis dieser Ausgabe:** 2,90 DM (2,40 DM zuzüglich —,50 DM Versandkosten), bei Lieferung gegen Vorausrechnung 3,30 DM. Im Bezugspreis ist die Mehrwertsteuer enthalten; der angewandte Steuersatz beträgt 6 %.

Bundesanzeiger Verlagsges.m.b.H. · Postfach 13 20 · 5300 Bonn 1

Postvertriebsstück · Z 1978 AX · Gebühr bezahlt

## Übersicht über den Stand der Bundesgesetzgebung

Die 333. Übersicht über den Stand der Bundesgesetzgebung, abgeschlossen am 31. Oktober 1978, ist im Bundesanzeiger Nr. 213 vom 11. November 1978 erschienen.

Diese Übersicht enthält bei den aufgeführten Gesetzesvorlagen alle wichtigen Daten des Gesetzgebungsablaufs sowie Hinweise auf die Bundestags- und Bundesrats-Drucksachen und auf die sachlich zuständigen Ausschüsse des Bundestages.

Verkündete Gesetze sind nur noch in der der Verkündung folgenden Übersicht enthalten.

---

Der Bundesanzeiger Nr. 213 vom 11. November 1978 kann zum Preis von 2,25 DM (1,65 DM + 0,60 DM Versandkosten einschl. 6 % Mehrwertsteuer) gegen Voreinsendung des Betrages auf das Postscheckkonto „Bundesarzeiger“ Köln 834 00-502 bezogen werden.